

playmobil

5134

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important documents keep carefully!
Documents importants conserver avec soin!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!



WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA/CDN"



D A CH L B ACHTUNG! Nur mitgelieferte PLAYMOBIL
Geschosse verwenden. Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.

USA GB CDN M IRL WARNING! Only use the PLAYMOBIL
projectiles supplied. Do not aim at eyes or face.

F CDN B L CH ATTENTION! Seulement utiliser les
projectiles PLAYMOBIL fournis. Ne pas viser les yeux ou le visage

E MEX ! ADVERTENCIA! Utiliza únicamente los proyectiles
PLAYMOBIL suministrados. No se ha de apuntar a los ojos ni a la cara.

NL B WAARSCHUWING! Uitsluitend meegeleverde PLAYMOBIL
delen gebruiken. Niet op ogen of gezicht richten.

I CH ATTENZIONE! Usare soltanto i proiettili PLAYMOBIL in
dotazione. Non mirare agli occhi o al viso.

P AVISO! Usar apenas os projéteis PLAYMOBIL juntamente
fornecidos. Não apontar para os olhos ou face.

DK ADVARSEL! Anvend kun de medfølgende PLAYMOBIL projektiler.
Sigt ikke mod øjne eller ansigt.

N ADVARSEL! Benytt kun PLAYMOBIL prosjektil som leveres med.
Sikt ikke på ansikt eller øyne.

S FIN VARNING! Använd endast medlevererade PLAYMOBIL-skott.
Sikta ej mot ögonen eller ansiktet.

FIN VAROITUS! Käytä vain mukana toimitettuja PLAYMOBIL-
ammuksia. Älä tähästä pään silmiä tai kasvoja.

H FIGYELEM! Csak a csomagban található PLAYMOBIL lövedékeket
szabad használni. Óvd a szemeidet és az arcot!

CZ VAROVÁNÍ! Používejte pouze střely PLAYMOBIL, které jsou
součástí dodávky. Neníte na oči nebo na obličeji!

EST HOIATUS! Kasutage ainult kaasaantud PLAYMOBIL'i laskemoona.
Ära sihi silmadesse ega näkku.

LV BRIDINĀJUMS! Izmantot tikai PLAYMOBIL piegādes komplektā
iekļautos šāviņus. Nevērst pret acīm vai seju.

LT DĒMESIO! Naudokite tik pridedamus PLAYMOBIL šaudmenis.
Netaikyti į akis arba veidą.

SLO OPOZORILO! Uporabljajte le priložene PLAYMOBIL-ove krogle. Ne
merite v oči ali obraz.

SK UPOZORNENIE! Používajte len náboje dodávané spolu so sadou
PLAYMOBIL. Nemierň do očí alebo do tváre.

PL UWAGA! Stosować tylko załączone PLAYMOBIL - kule / pociski.
Nie celować w oczy i twarz.

TR CY UYARI! Sadece birlikte verilen PLAYMOBIL mermileri
kullanınız. Göze veya yüzeye doğru tutmayıniz.

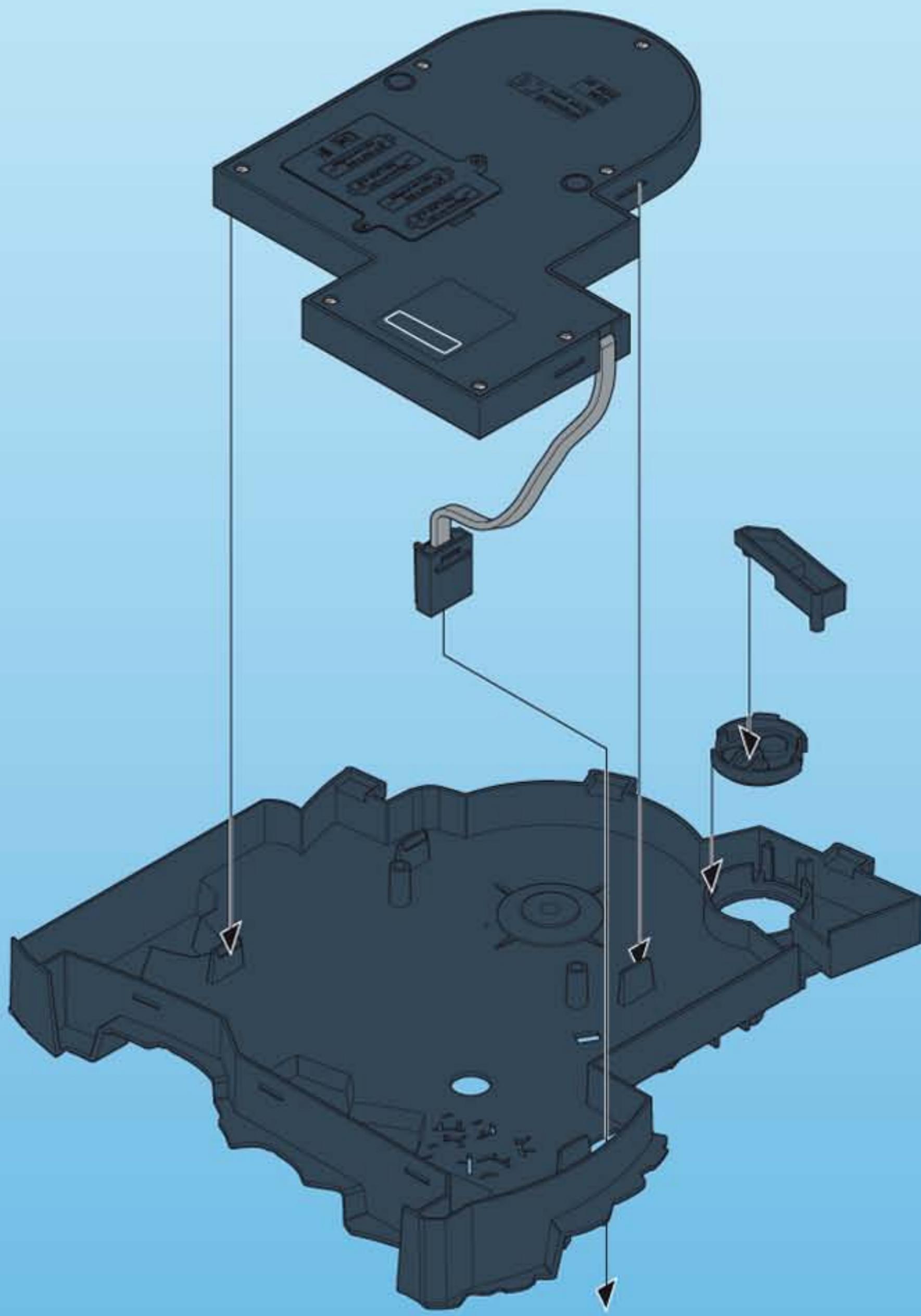
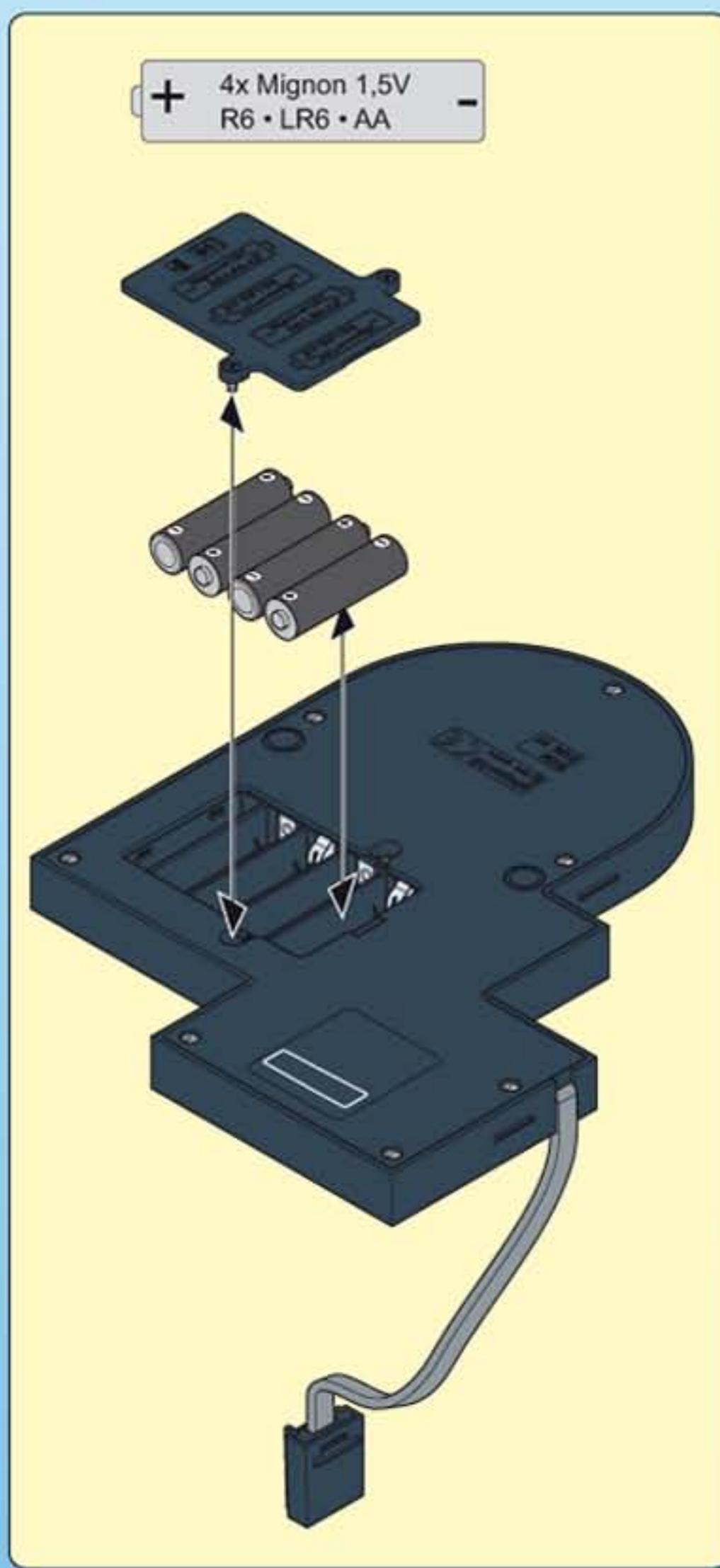
GR CY ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα βλήματα της
PLAYMOBIL που περιέχονται στη συσκευασία. Μη σκοπεύετε τα μάτια ή το πρόσωπο.

RO AVERTIZARE! Se folosesc doar proiectilele incluse PLAYMOBIL.
Nu se ținete în ochi sau în față.

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте само приложени
PLAYMOBIL снаряди. Не насочвайте към очите и лицето.

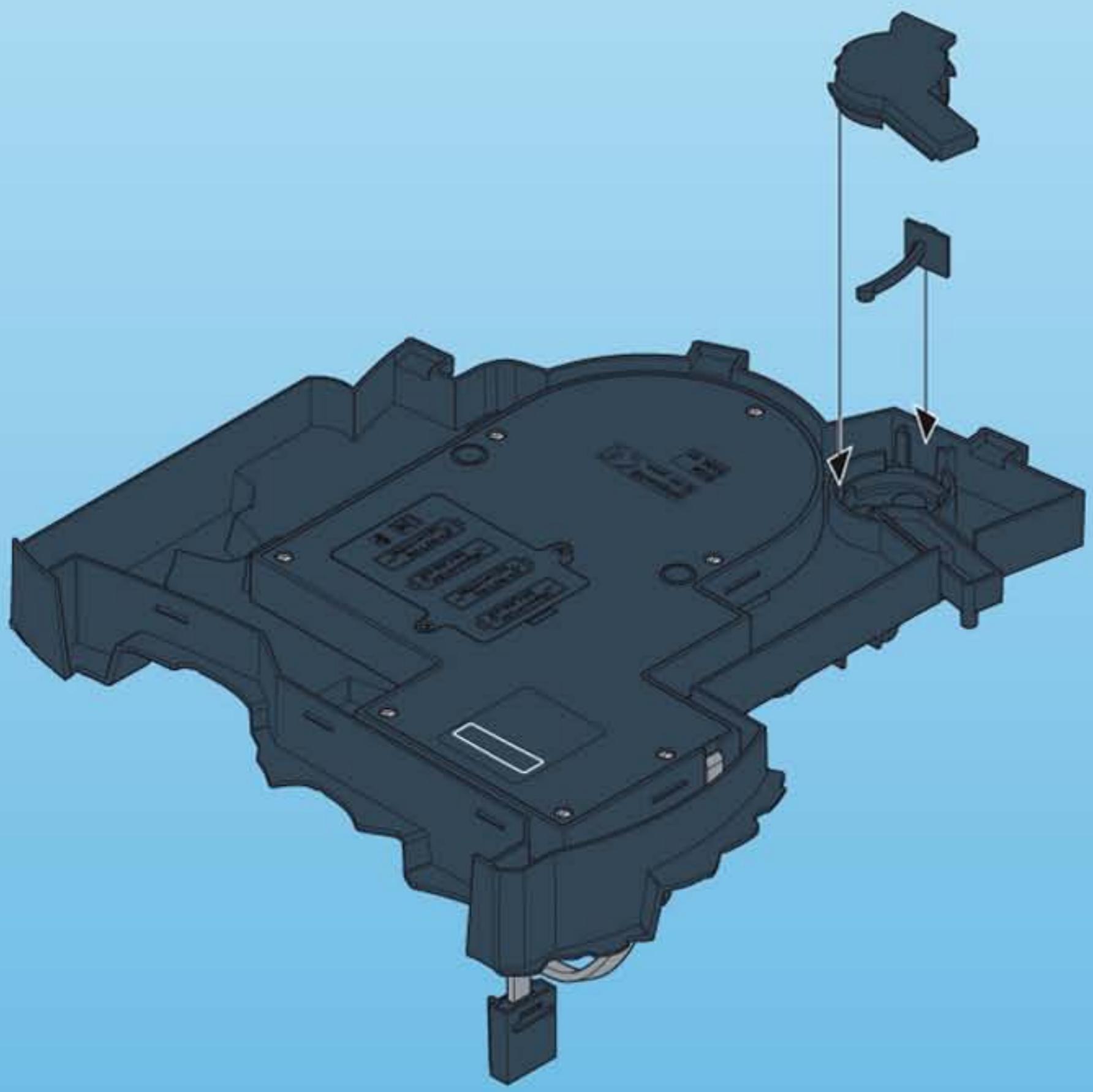
CN 警告! 仅能用PLAYMOBIL的炮弹。
禁止瞄准眼睛或脸. 请勿瞄准眼睛或脸.

1

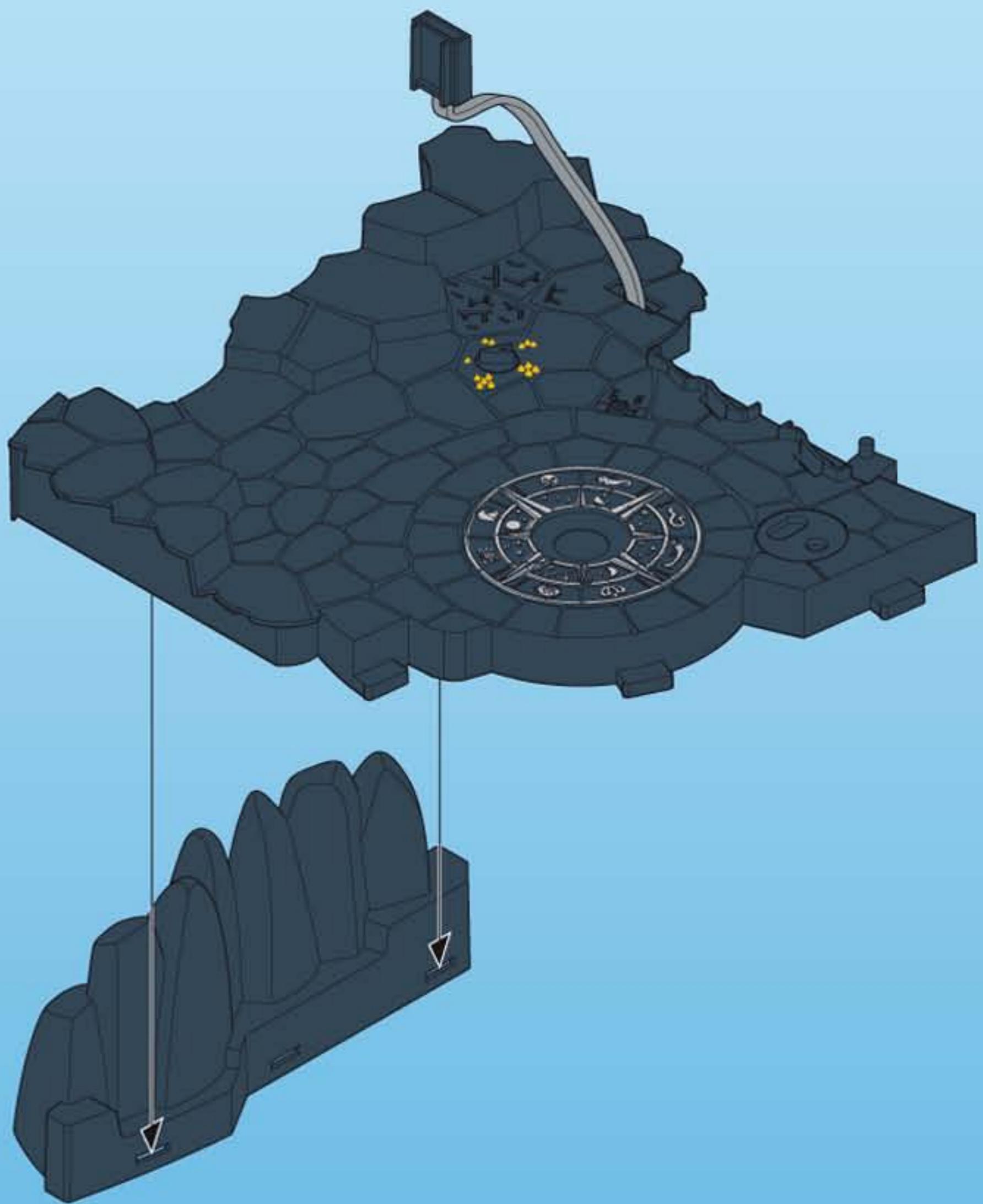


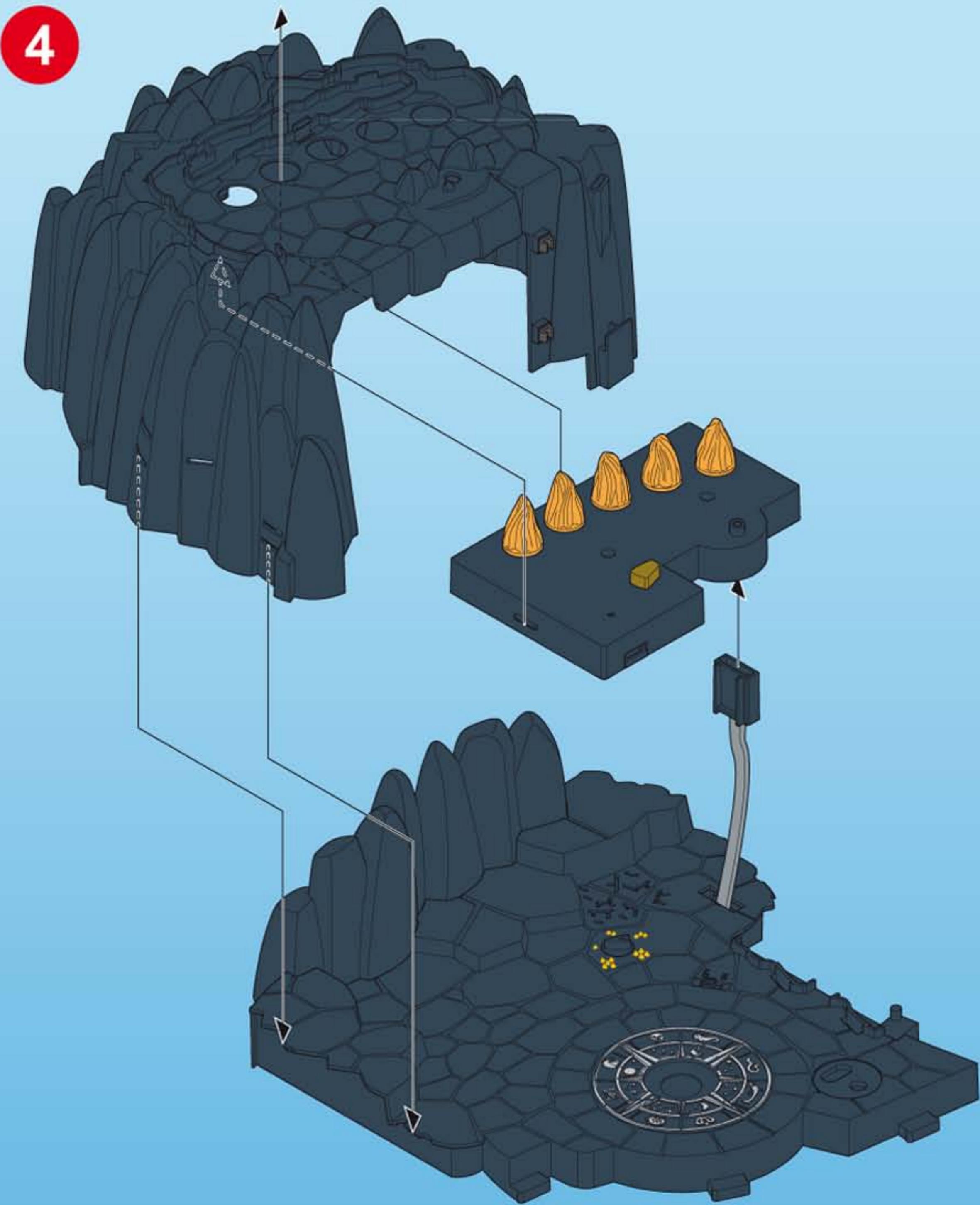
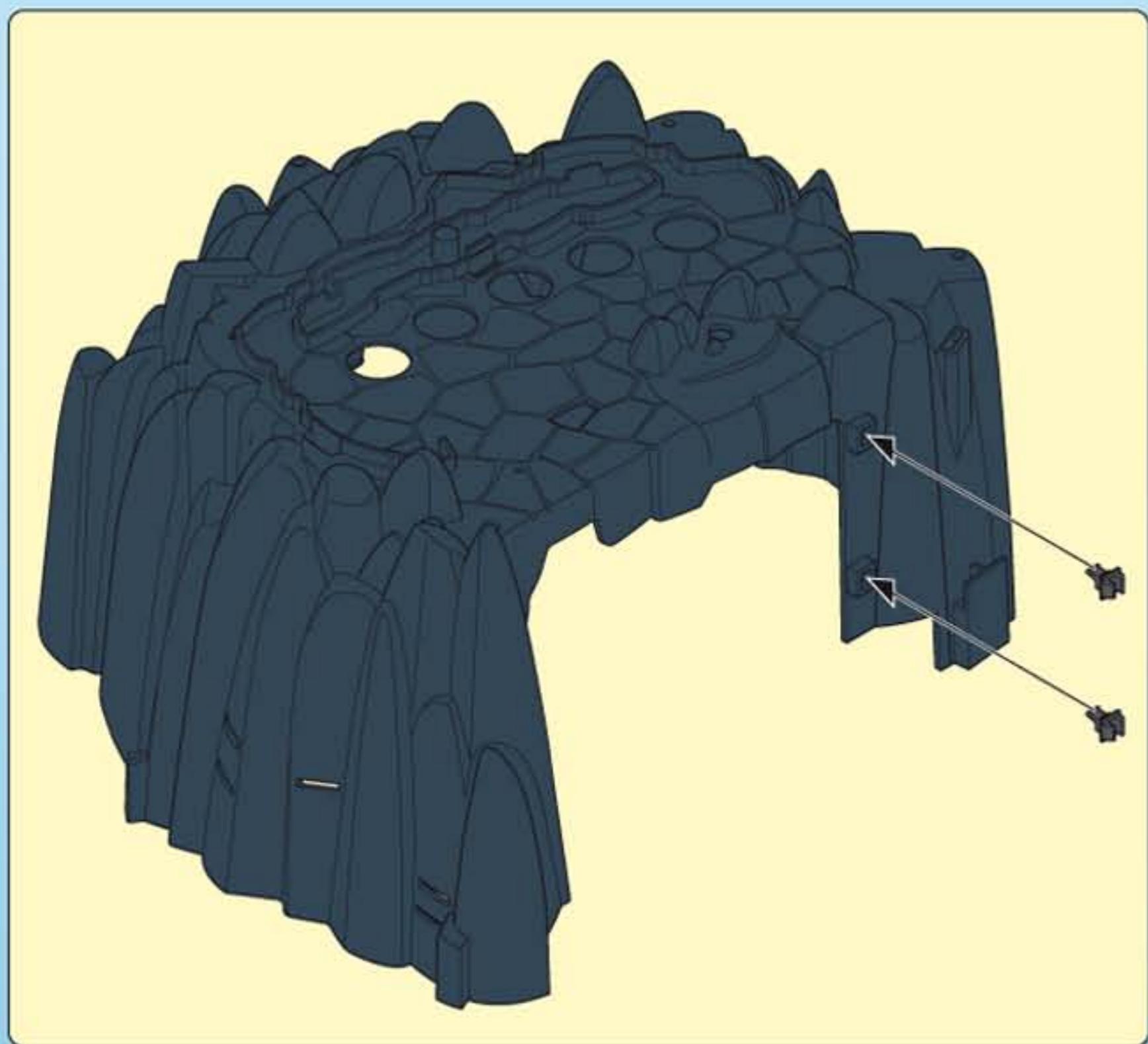
D A CH L B	Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelagert werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.
USA GB CDN M IRL	Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.
F CDN B L CH	Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Oter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.
E MEX	Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargas pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No eches las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchelas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.
NL B	Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijkke batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatisch controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.
I CH	Usare solo le batterie indicate. È vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserite rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.
P	Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.
DK	Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontroller regelmæssigt batterierne for lækage. Opbrugte batterier må ikke bortslettes som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.
N	Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenoplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av kjøretøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de lekker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.
S FIN	Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fordonet innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batteri samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt hål, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Lägg inte ihop anslutningsklämmorna, de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållssopor. Kasta batterier i speciella batteriuppsamlare eller lämna dem till sopplappen som specialavfall.
FIN	Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikalustosta ennen lataamista. Erilaisia paristotyypejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Pariston on asetettava paikoilleen navat oikein päin. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalustosta. Liittimien oikosulku ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuuluviin keräyspisteisiin tai ongelmajätepaikkaan.
H	Csak a megadott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemek töltése tilos. A töltethető elemeket csak felnőttek felügyelete mellett szabad tölteni. A feltölthető elemeket ki kell venni a játékból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövidre zárni. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomásra.
CZ	Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobít, nesmějí být nabíjeny. Nabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabíjem vymuty z hračky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmějí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hračky vyndat. Připojovací svorky nesmějí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odevzdějte na stávající sběrná místa nebo stanoviště pro nebezpečný odpad.
EST	Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimalusega patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelvalve all. Laadimisvõimalusega patareid tuleb enne laadimise alustamist mänguasja seest välja võtta. Ärge kasutaga korraga erinevat tüüpi või uusi ja kasutatud patareisid. Jälgige patareide paigaldamisel õiget polaarsust. Tühjad patareid tuleb mänguasja seest välja võtta. Ühendusklemmid lühistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake kasutuskõlbmatuid patareisid majapidamisprügi hulka vaid andke need vastavatesse kogumiskohtadesse või ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.
LV	Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņem no transportlīdzekļa. Neizmantot kopā atšķirīgus bateriju tipus vai jaunas un lietotas baterijas. Ievietojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšas baterijas no rotālietas jāizņem. Piesēguma spāles nedrīkst saslēgt tīslēgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztecejušas. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esošajās bateriju savākšanas vietas vai speciāla atkritumu izvešanas vieta.
LT	Naudoti tik nurodytas baterijas. Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Daugkartinių naudojimo baterijos turi būti įkraunamos suaugusiuoju priežiūroje. Prieš įkraunant daugkartinių naudojimo baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti, atsižvelgiant į teisingą polišumą. Išskrovusios baterijos reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamijų gnybtų jungimo. Reguliariai tikrininkite ar baterijos nėra išvarvėjė. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojingų atliekų surinkimo aikštelię.
SLO	Uporabljajte le navedene baterije. Baterije, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebeno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebeno vzeti iz igrače. Na priključnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo. Izrabljenih baterij ne odlažajte med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.
SK	Používajte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabijať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hračky. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázne batérie sa musia z hračky vybrať von. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevytekajú. Úporebované batérie nevyhazujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na existujúcich zbermých miestach alebo na skládku špeciálneho odpadu.
PL	Stosować tylko wskazane baterie. Zwykle baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatory) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucać do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.
TR CY	Yalnızca belirtilen piller kullanınız. Şarj edilemeyen piller şarj edilmelidir. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çıkarılmalıdır. Türler birbirinden farklı piller veya yeni ve eski piller bir arada kullanmayın. Pil pilutları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içerisinde çıkarılmalıdır. Bağlantı klemensleri kisa devre yapılmamalıdır. Düzleni aralıkları pilin akiş akımdaklarını kontrol ediniz. Kullanılmış pileri ev çöpüne atmayın, yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırın.
GR CY	Na χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας οποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Ποτέ μη επαναφορτίσετε μη επαναφορτίζομενες μπαταρίες. Οι επαναφορτίζομενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαιρείτε τις επαναφορτίζομενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτίζομενες με απλές, ή παλιές με καινούργιες. Τοποθετείτε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν αδειάσουν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι. Ποτέ μη βραχιουκλώνετε τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διαρροές. Μην πέτατε ποτέ στα οικακά απορρίμμata τις παλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς.
RO	Se vor folosi doar bateriile specificate. Bateriile fără reincărcare nu au voie să se încarcă. Bateriile reincărcabile se vor încărca doar sub supravegherea adulților. Bateriile reincărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele vechi. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din jucărie. Bornele nu au voie să fie scurtcircuite. Bateriile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte scurgeri. Bateriile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locurile pentru deșeuri speciale.
BG	Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батерите, обръщайки внимание на правилния поляризитет. Празните батерии трябва да бъдат изваждани от играчката. Сървърните клеми не трябва да бъдат давани на късо. Редовно проверявайте батерите за течове. Не изхвърляйте употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определените за това места или в депо за специални отпадъци.
CN	只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。

2

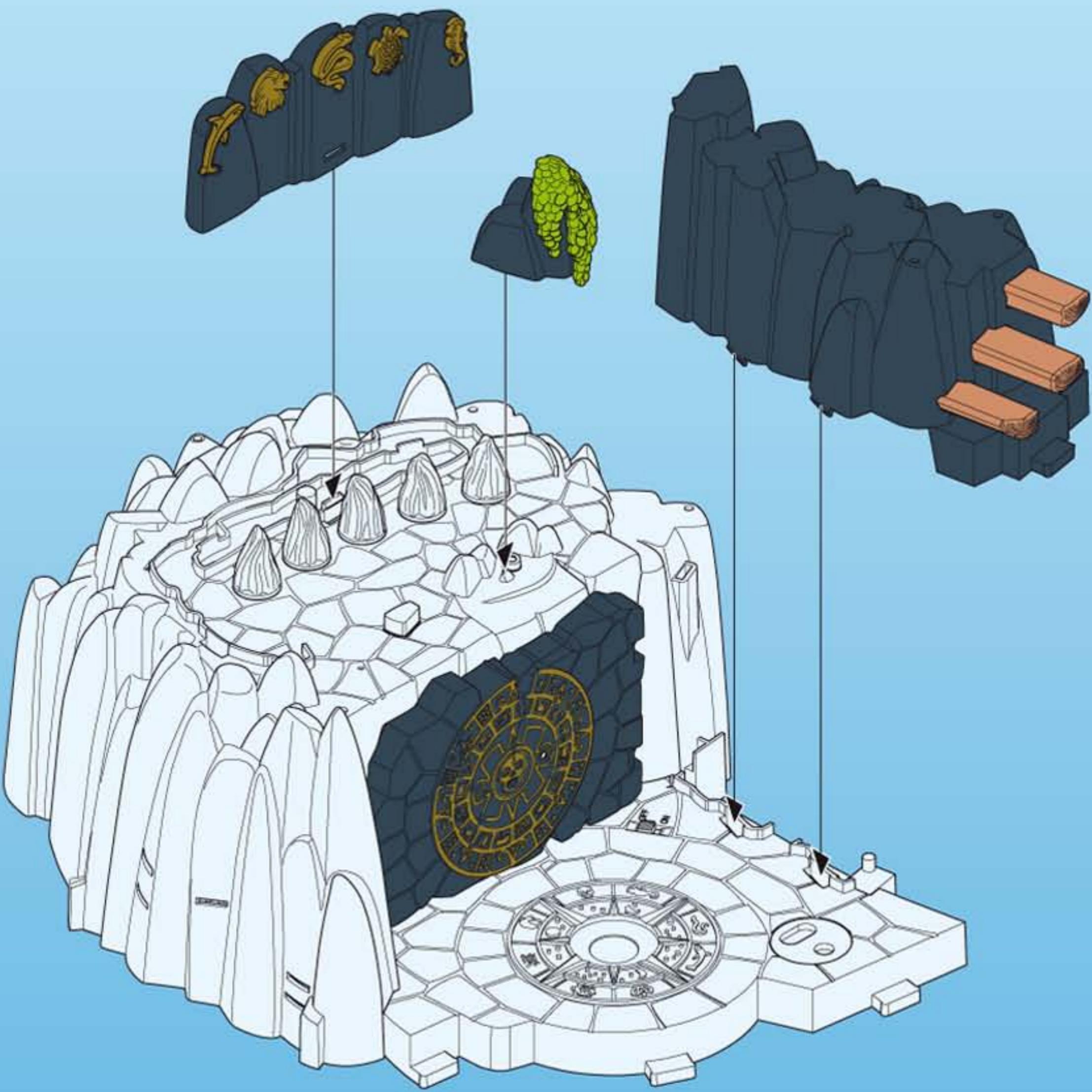
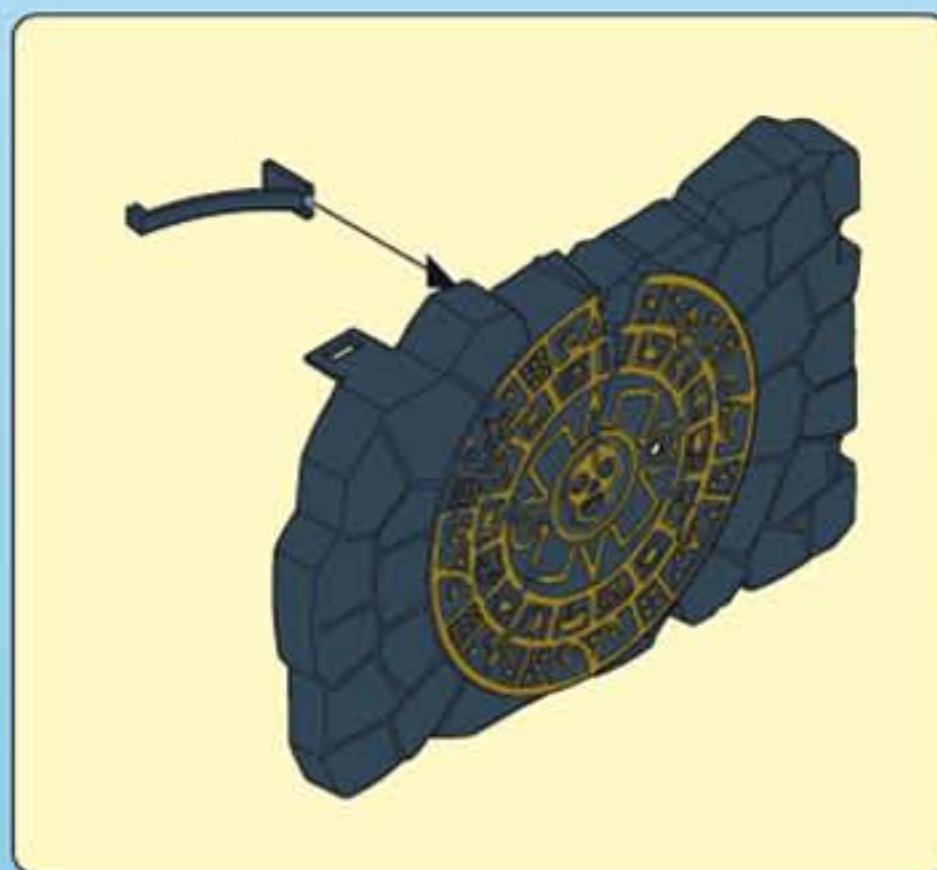
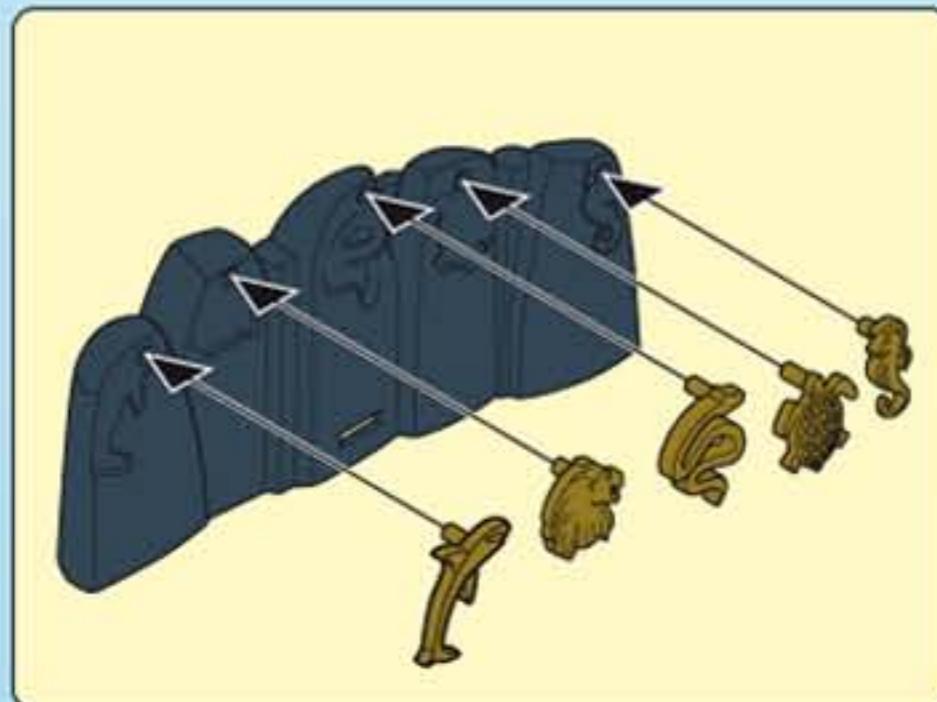


3

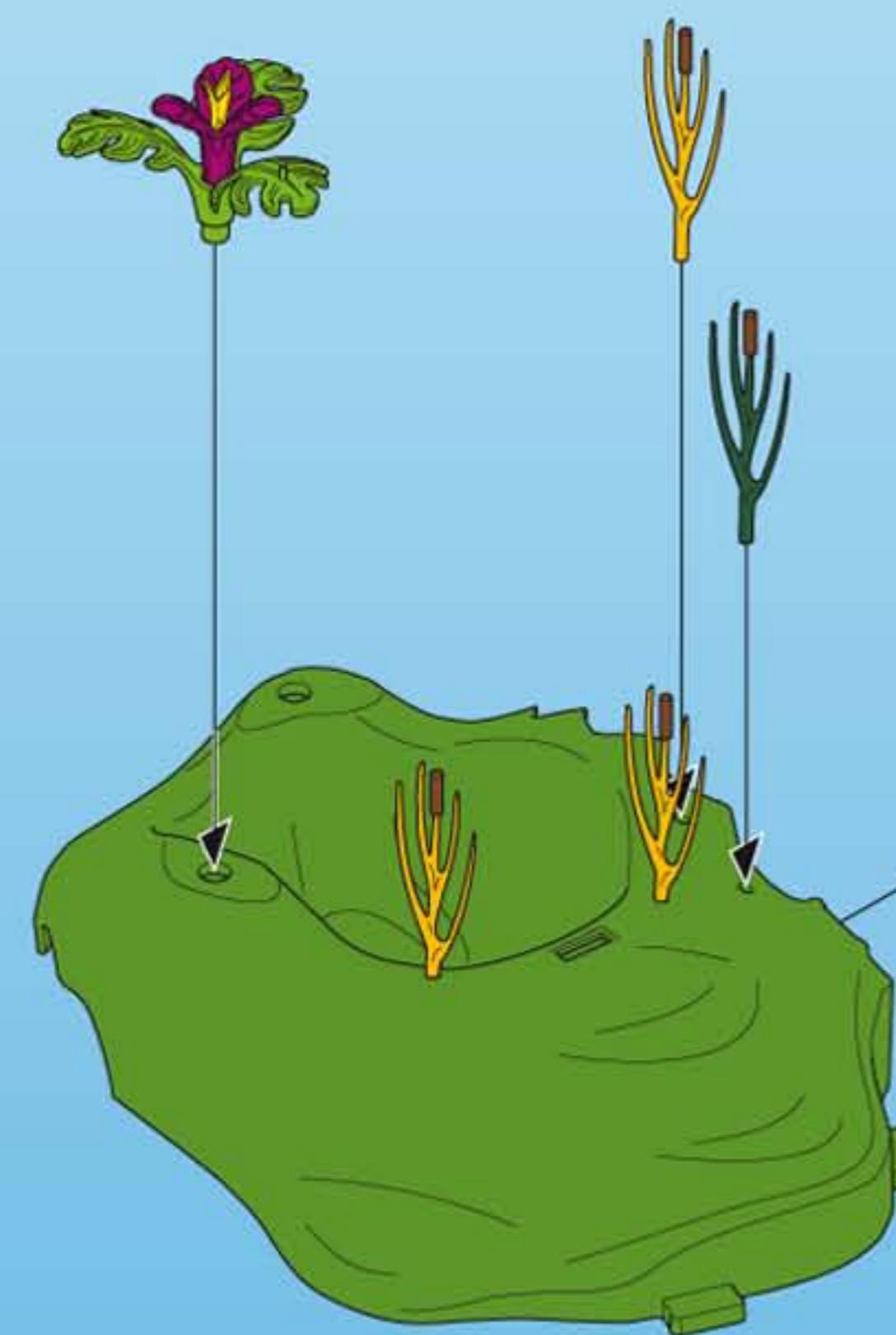
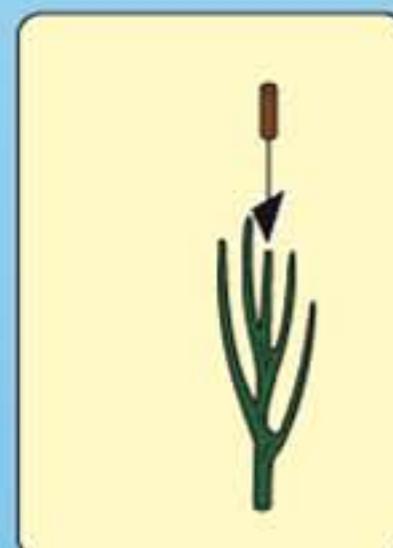
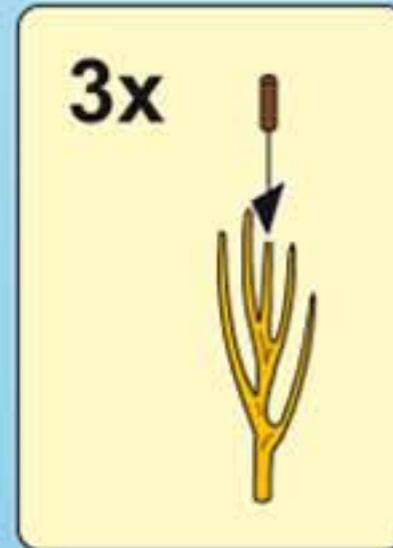
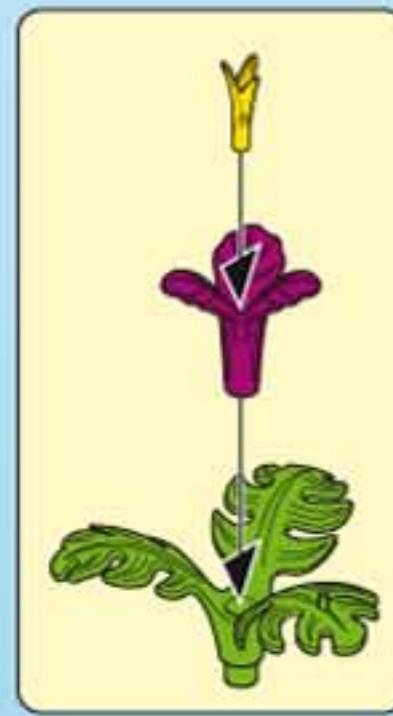




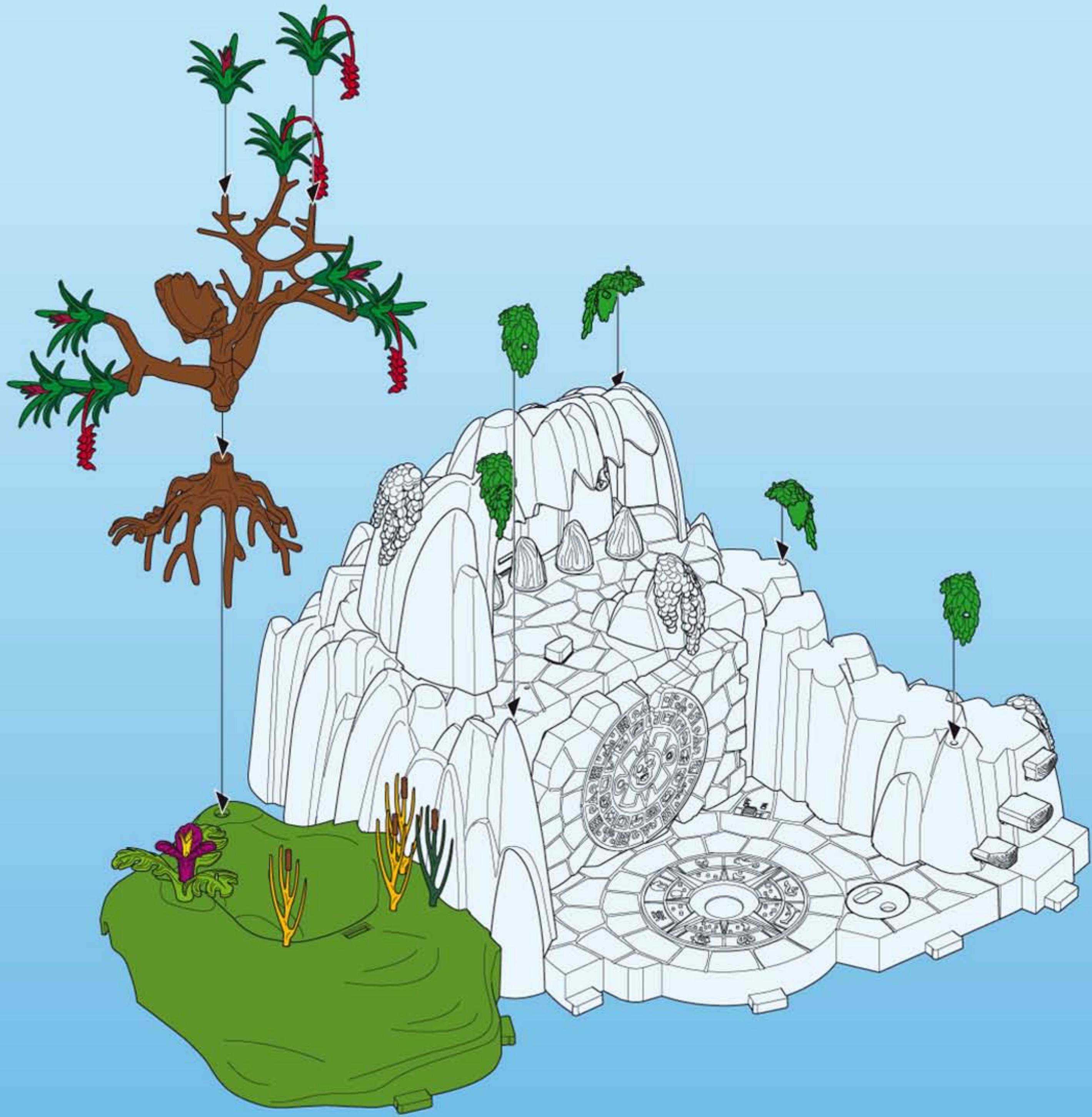
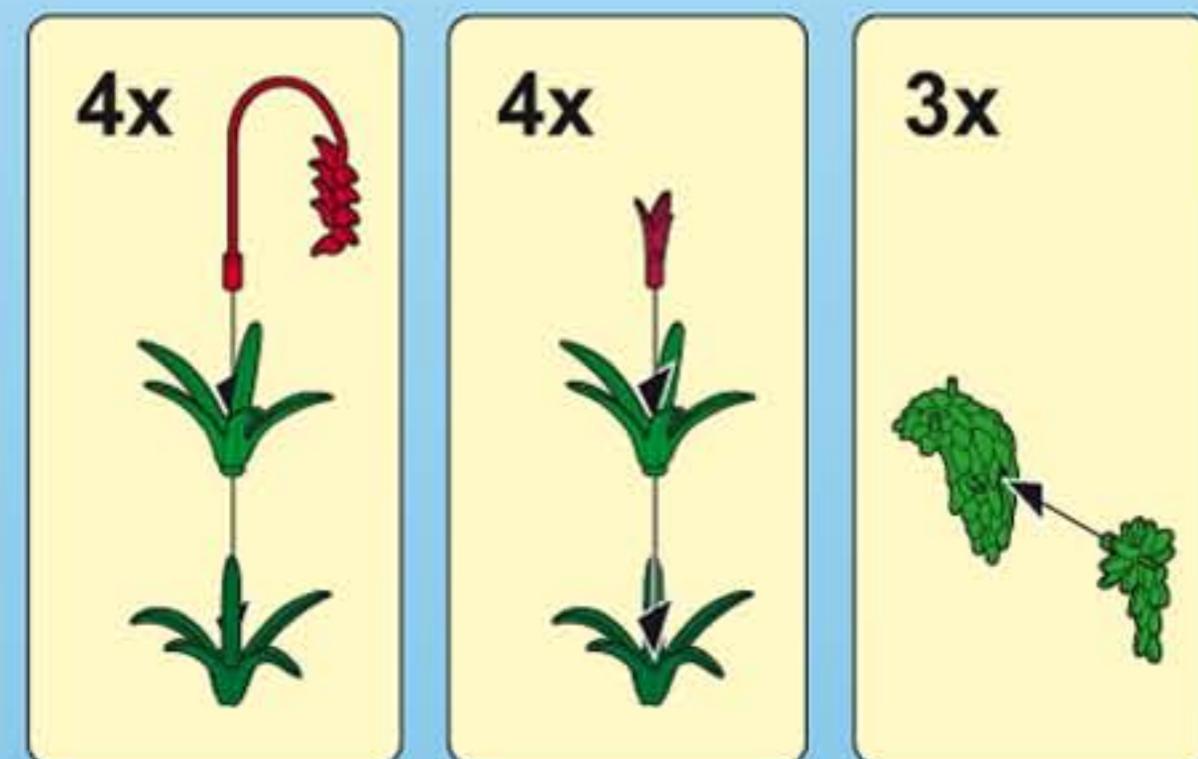
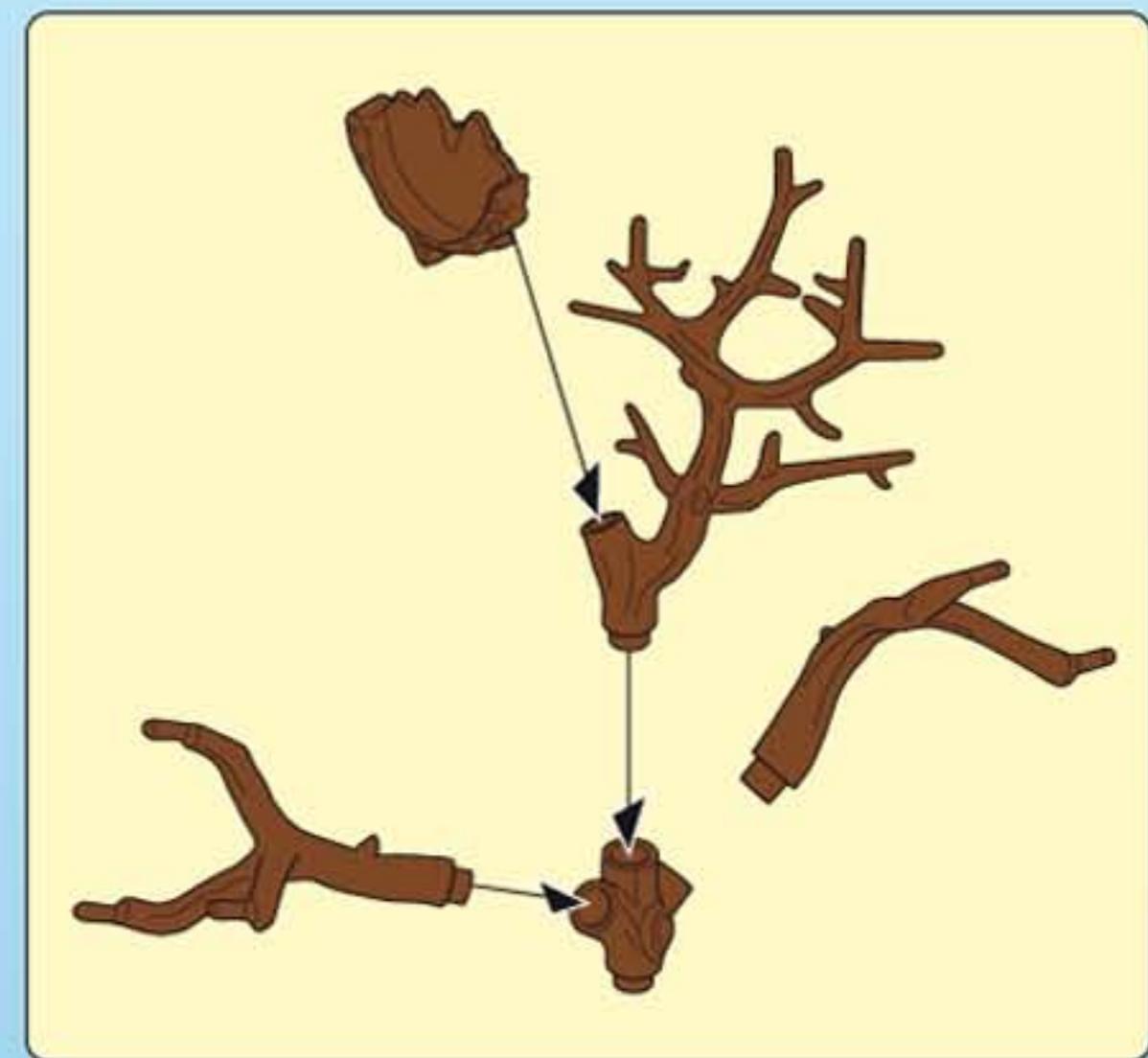
5



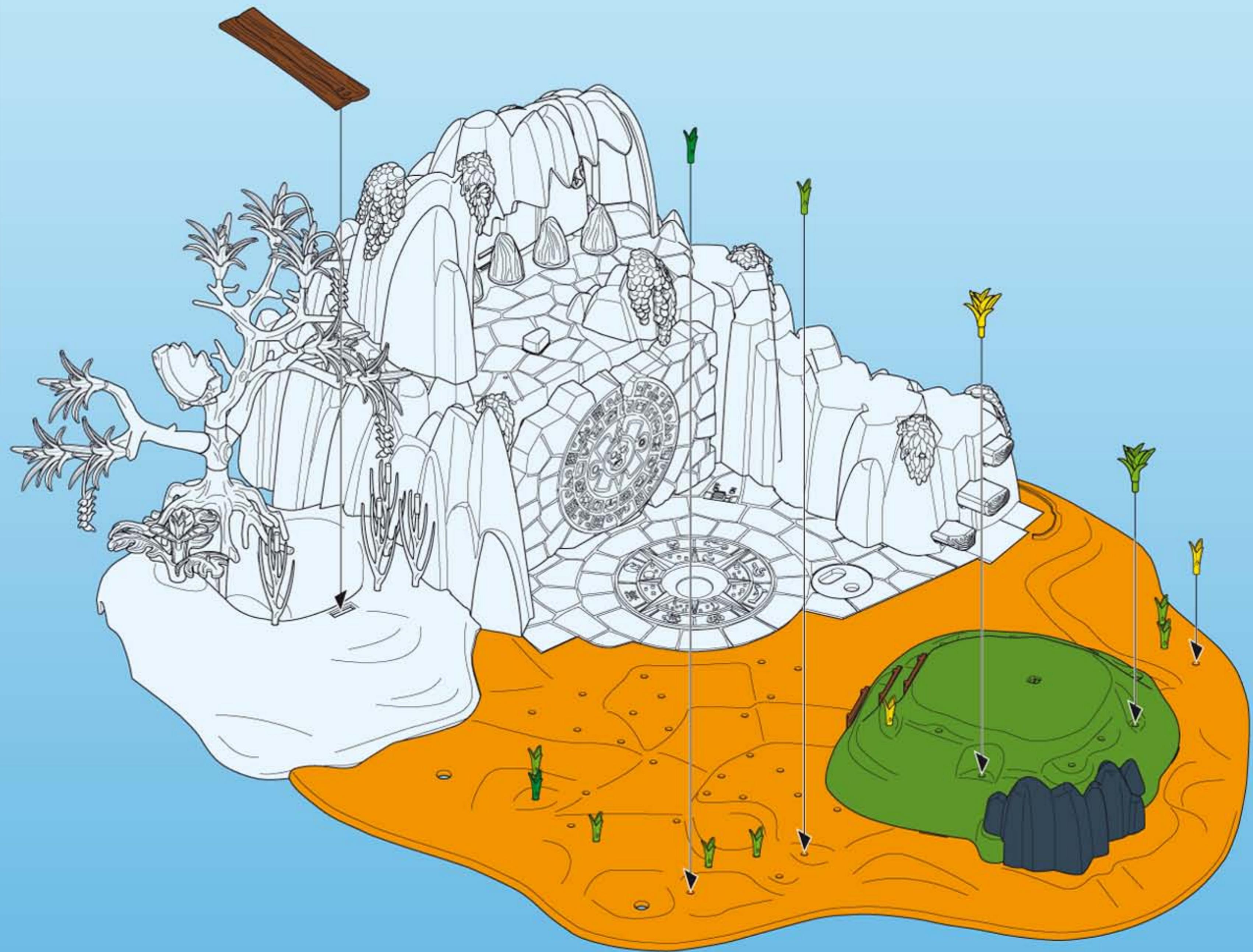
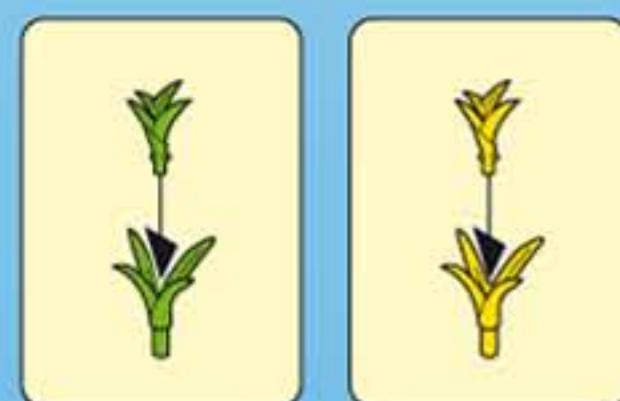
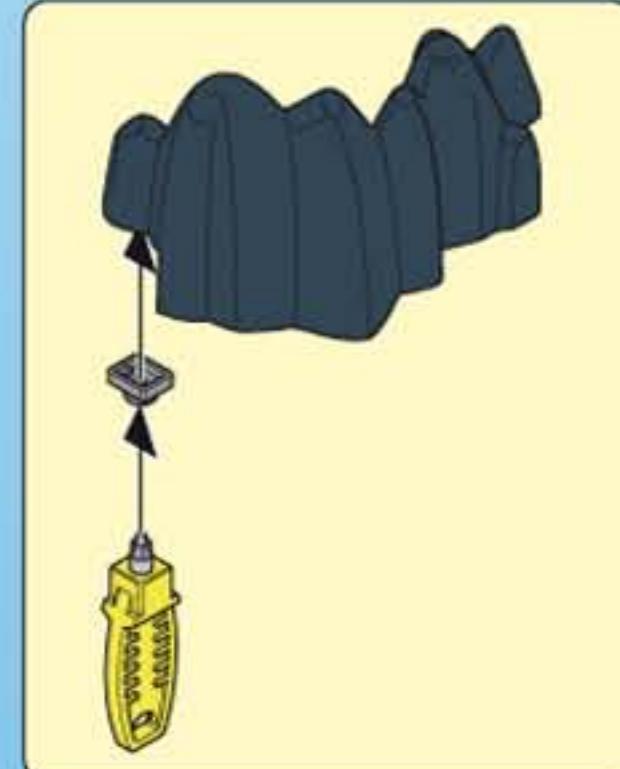
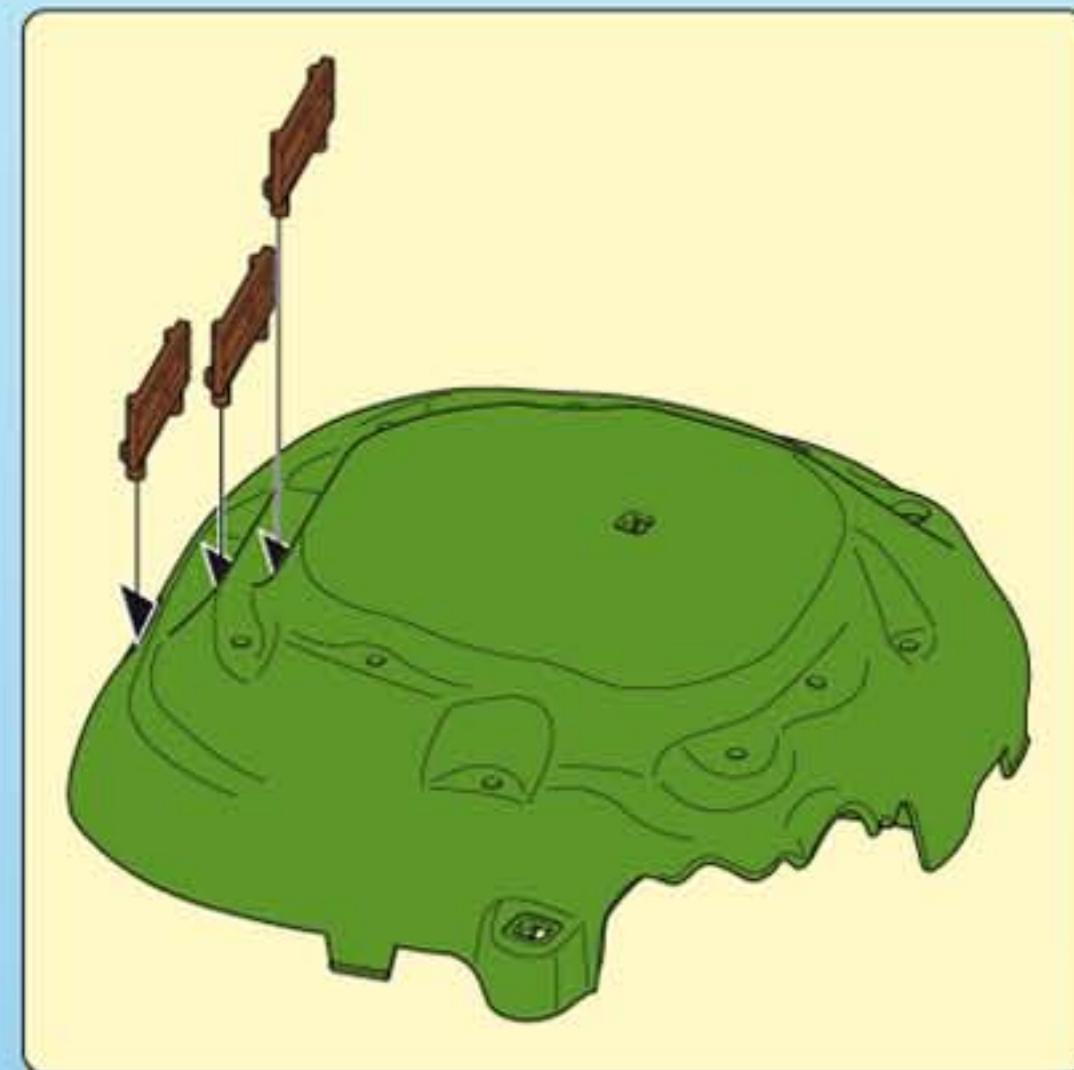
6



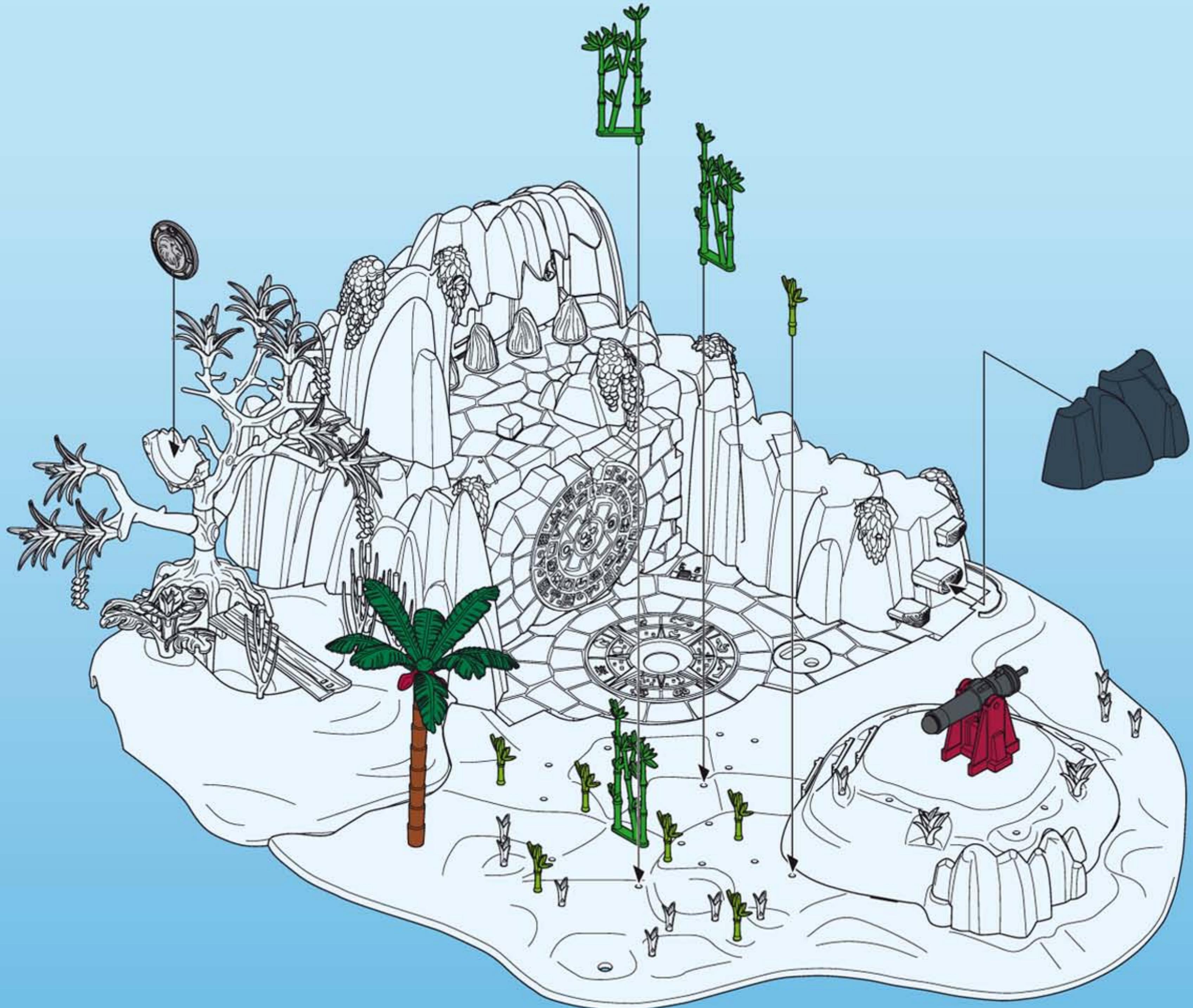
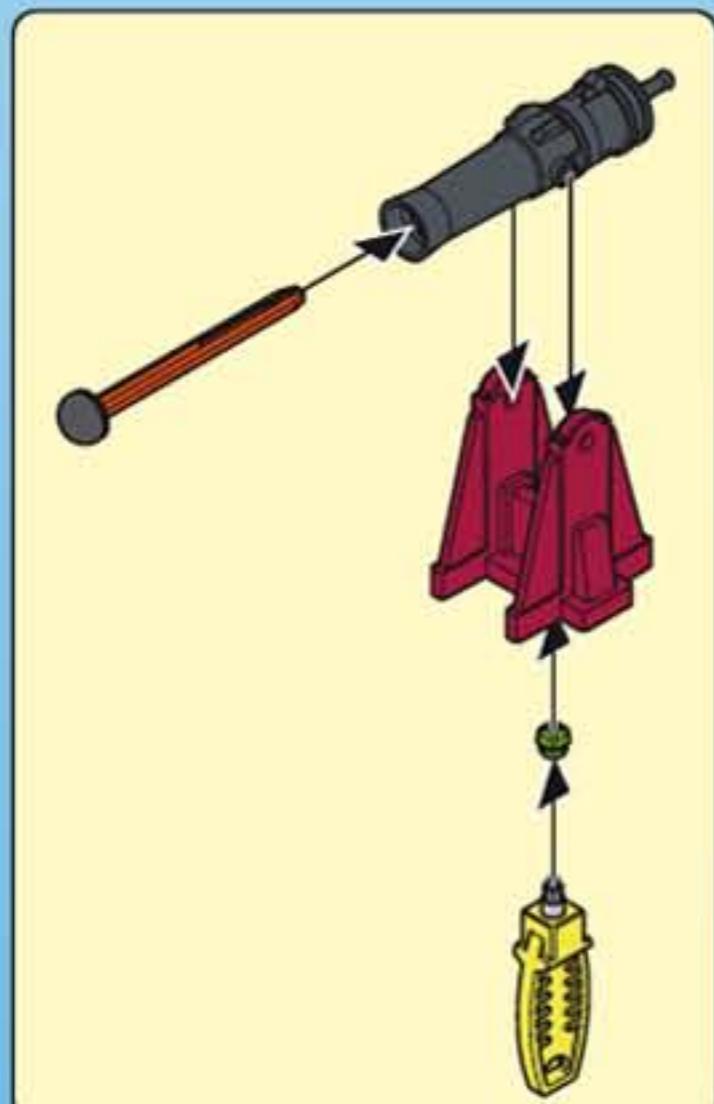
7



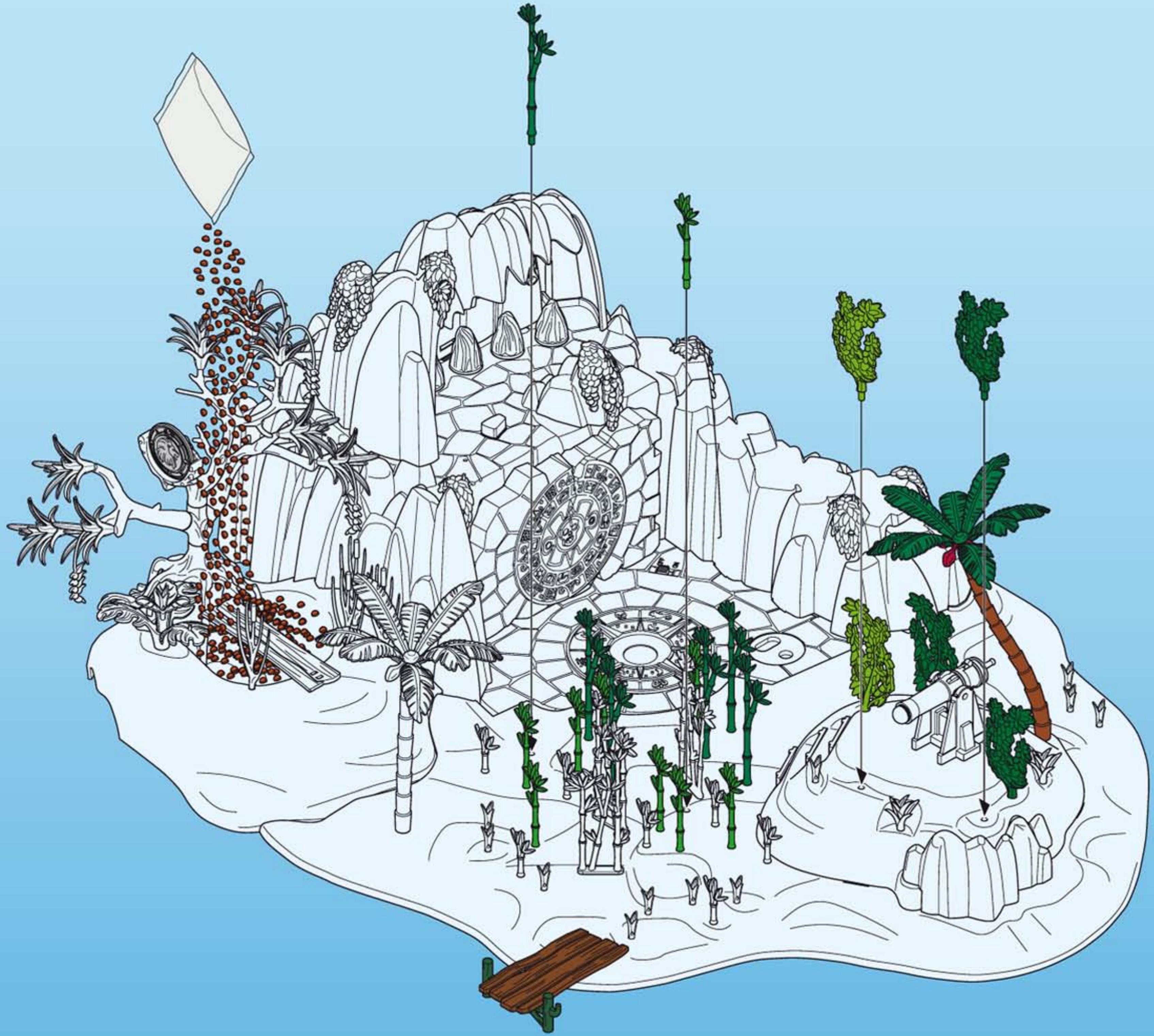
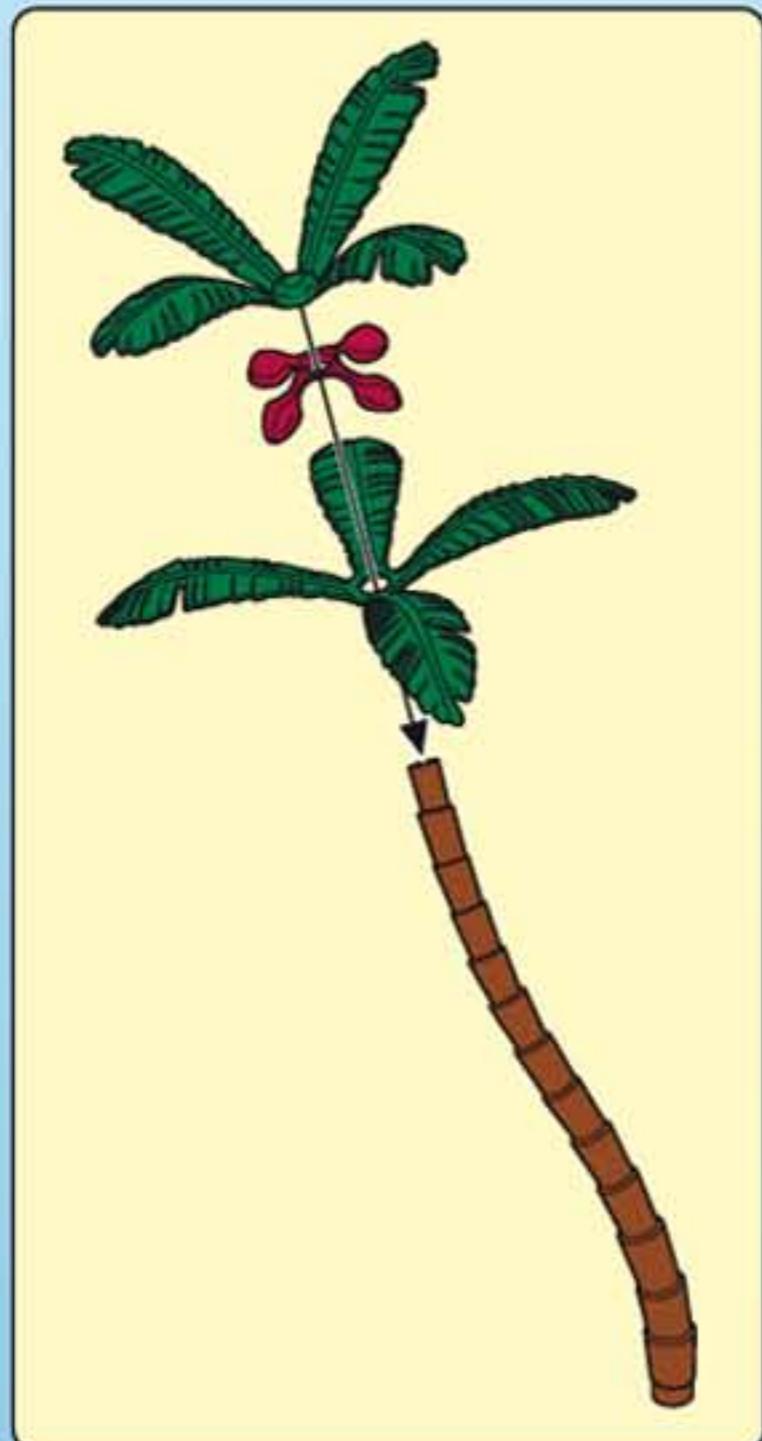
8

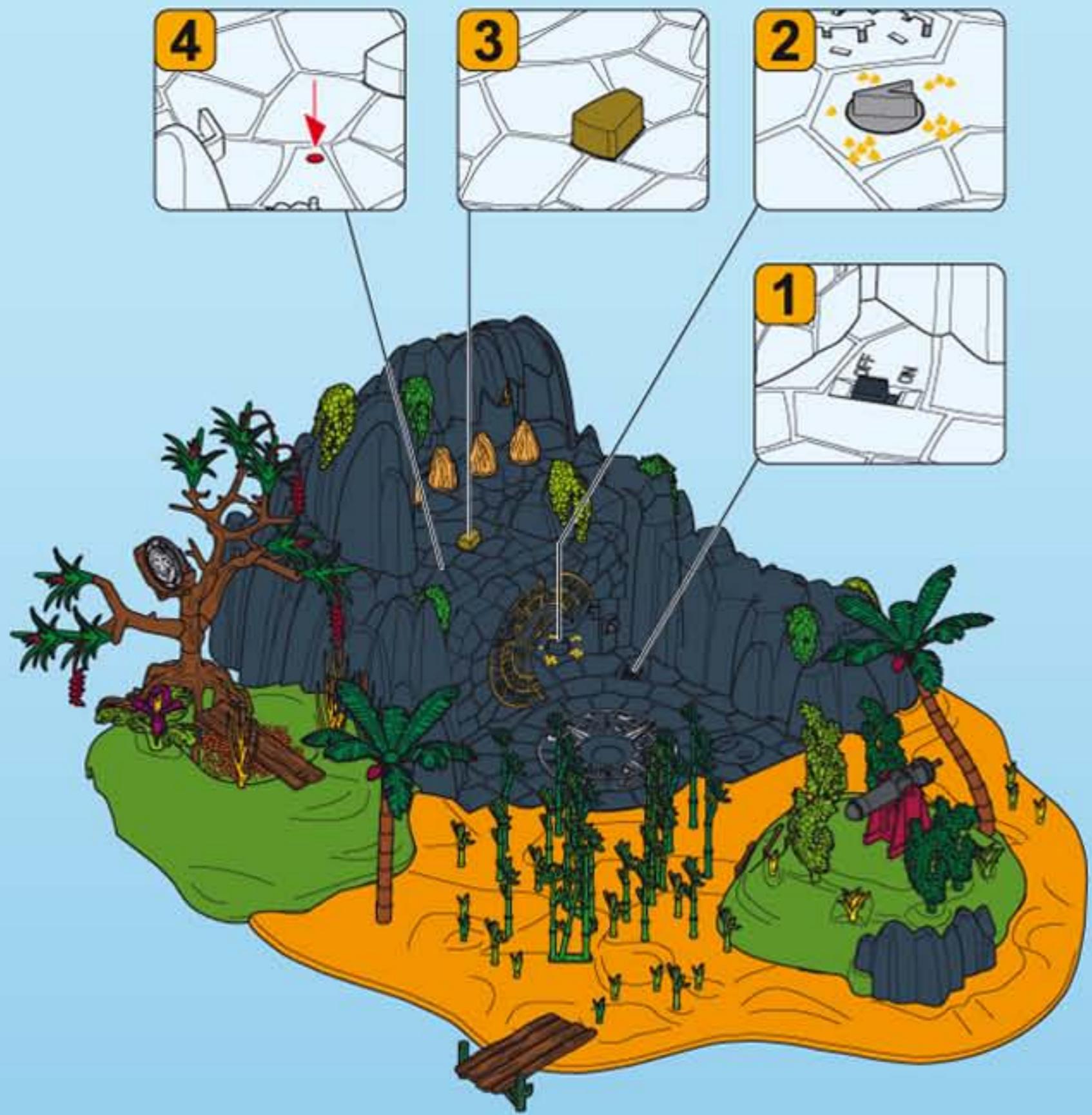


9



10





F	CDN	B	L	CH
1 Bouton Marche/Arrêt	3 Bouton pour démarrer une partie			

La règle du jeu est disponible sur Internet : <http://pirates.playmobil.com>

Début du jeu : La mise en marche du bouton 1 permet l'ouverture automatique de la porte.

- Régler d'abord le niveau de difficulté à l'aide du bouton 2.
- Pour démarrer une nouvelle partie, appuyer ensuite sur bouton 3.

Fin de jeu : En cas d'absence d'utilisation, le jeu s'éteint automatiquement au bout de 6 minutes (émission d'un signal sonore).

Déblocage d'urgence :

si le jeu ne fonctionne plus, il est possible de débloquer la porte de la grotte en appuyant à l'aide d'une pointe fine sur le bouton 4.

Le déblocage d'urgence doit être réalisé uniquement par un adulte.

Problème constaté	Explication possible	Solution
Le jeu ne démarre pas après appui sur l'un des boutons fonctionnels	<ul style="list-style-type: none"> Les piles ne sont pas insérées correctement. Les piles n'ont pas été insérées ou elles sont déchargées. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens de polarité (+/-). Insérer des piles ou remplacer les piles déchargées.

D	A	CH	L	B
1	An/Aus-Schalter	3	Start/Resetknopf	
2	Knopf zum Einstellen des Schwierigkeitsgrades	4	Notentriegelung	

Spielanleitung findest du unter <http://www.playmobil.de/piraten>.

Spielbeginn: Nach dem Einschalten 1 öffnet sich die Türe automatisch.

- Nun kannst du am Knopf 2 den Schwierigkeitsgrad einstellen.

- Mit dem Start/Reset-Knopf 3 kannst du das Spiel bzw. ein neues Spiel starten.

Spielende: Wenn 6 Minuten lang keine elektronische Aktivität stattgefunden hat, verabschiedet sich das Spiel automatisch mit einem akustischen Signal.

Notentriegelung:

Bei Energieausfall kann man die Notentriegelung 4 der Tür mit einem Hilfsmittel betätigen.

Achtung! Die Notentriegelung darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Probleme	Ursache	Lösung
Bodenplatte reagiert nach Spielbeginn nicht	<ul style="list-style-type: none"> Batterien sind falsch eingelegt Es sind keine oder leere Batterien eingelegt 	<ul style="list-style-type: none"> Beim Einsetzen der Batterien auf Polung (+/-) achten Batterien einlegen oder leere Batterien durch neue ersetzen

USA	GB	CDN	M	IRL
1	On/Off switch	3	Start/Reset button	

You can find the instructions for the game at <http://pirates.playmobil.com>

Start game: Turn on the switch and the door will automatically open (Fig. 1).

- Adjust the difficulty level (Fig. 2).
- Press the start/reset button to start the game or to start a new game (Fig. 3).

End game: If there is no electronic activity for six minutes, a signal will sound indicating that the game has shut off automatically.

Emergency unblocking:

To open cave door without battery power, press the emergency release button (Fig. 4).

Only an adult may press the emergency release button.

Troubleshooting	Cause	Solution
Game will not start.	<ul style="list-style-type: none"> Batteries incorrectly inserted No batteries are inserted or replacements are needed. 	<ul style="list-style-type: none"> Ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries. Insert or replace batteries.

E	MEX
1	Pulsador encender/apagar

Las instrucciones para el juego se encuentran en: <http://pirates.playmobil.com>

Inicio del juego: Despues del encendido con el pulsador 1, la puerta se abre automáticamente.

- Ahora, con el pulsador 2 puedes ajustar el nivel de dificultad.
- Con el pulsador 3 start/reset comienzas el juego o activas un nuevo juego.

Fin del juego: Si en el tiempo de 6 minutos, no se realiza ninguna actividad electrónica, el juego se desactiva automáticamente con una señal acústica.

Desbloqueo auxiliar:

En caso de corte de energía, utilizando el pulsador 4, se puede activar el desbloqueo auxiliar de la puerta.

El desbloqueo auxiliar debe ser realizado sólo por una persona adulta.

Problemas	Causa	Solución
La placa base no reacciona después del inicio de juego.	<ul style="list-style-type: none"> Baterías colocadas incorrectamente Baterías descargadas o sin baterías 	<ul style="list-style-type: none"> Al colocar las baterías, ponga atención en la correcta posición de los polos (+/-). Coloque las baterías o en lugar de las baterías descargadas, ponga nuevas.

NL	B	1 Aan-/uitschakelaar	3 Start-/resetknop
		2 Knop voor het instellen van de moeilijkheidsgraad	4 Noodontgrendeling

De spelregels vind je op <http://pirates.playmobil.com>

Begin van het spel: Na het inschakelen (knop 1) gaat de deur automatisch open.

- Nu kun je met behulp van knop 2 de moeilijkheidsgraad instellen.
- Begin het spel (of een nieuw spel) door op de start-/resetknop 3 te drukken.

Einde van het spel: Wanneer er 6 minuten lang geen elektronische activiteit heeft plaatsgevonden, stopt het spel automatisch en geeft het een akoestisch signaal.

Noodontgrendeling:

Bij stroomuitval kan de noodontgrendeling (Afbeelding 4) van de deur met een hulpmiddel worden bediend.

De noodontgrendeling mag alleen door een volwassene worden bediend.

Problemen:	Oorzaak:	Oplossing:
De bodemplaat reageert niet na het starten van het spel	<ul style="list-style-type: none"> • De batterijen zijn verkeerd geplaatst • Er zijn geen of lege batterijen geplaatst 	<ul style="list-style-type: none"> • Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-) • Batterijen plaatsen of lege batterijen door nieuwe vervangen

P	1 Botão On / Off	3 Botão start/reset
	2 Botões de ajuste do grau de dificuldade	4 Desbloqueio de emergência

Encontra as instruções do jogo em <http://pirates.playmobil.com>

Início do jogo: após iniciar usando o botão 1, a porta abre-se automaticamente

- Pressiona agora a tecla 2 para definir o grau de dificuldade.
- Pressiona o botão 3 start/reset para iniciar o jogo ou activar um novo jogo.

Fim do jogo: se após 6 minutos não houver qualquer actividade electrónica, o jogo é automaticamente encerrado, emitindo um sinal sonoro.

Desbloqueio de Emergência:

Em caso de falha de energia, pode-se activar automaticamente o desbloqueio de emergência da porta, utilizando o botão 4.

O desbloqueio de emergência só pode ser executado por adultos.

Problemas	Causa	Solução
A placa base não responde após o início do jogo.	<ul style="list-style-type: none"> • Pilhas colocadas incorrectamente • Pilhas descarregadas ou sem pilhas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ao colocar as pilhas, ter em conta os pólos (+/-) • Inserir pilhas ou substituir as pilhas usadas por novas

N	1 Av/på bryter	3 Start/reset knapp
	2 Knapp for innstilling av vanskelighetsgrad	4 Nødbryter for avbrytelse av reguleringsinnretningen

Spillerettledning finner du på <http://pirates.playmobil.com>

Spillestart: Etter å ha slått på 1, åpner dørene seg automatiskt.

- Nå kan stille inn vanskelighetsgraden på knapp 2
- Med start/reset knapp 3 kan du starte, eventuelt starte et nytt spill.

Spilleslutt: Når det 6 minutter lang ikke har funnet sted noen elektronisk aktivitet, slutter spillet automatisk med et akustisk signal.

Nødavbrytelse av reguleringsinnretningen:

Ved strømutfall, kan dørens nødavbrytelse 4 bli betjent med et hjelpemiddel.

Nødavbrytelsen kan bare bli gjennomført av voksne.

Problemer	Arsaker	Opphevelse
Gulvplaten reagerer ikke etter å ha begynt spillet.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriene er satt inn feil. • Det er ikke satt inn batterier eller de innsatte batteriene er utgått. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pass på polretning(+/-)ved innsettingen • Sett inn batterier eller erstatt de utgåtte batteriene med nye

I	CH	1 Pulsante di accensione/spegnimento	3 Pulsante start/reset
		2 Pulsante per impostare il livello di difficoltà	4 Sblocco di emergenza

Trovi le istruzioni di gioco su <http://pirates.playmobil.com>

Inizio del gioco: dopo aver acceso il gioco premendo il pulsante 1, la porta si apre automaticamente.

- A questo punto puoi impostare il livello di difficoltà utilizzando il pulsante 2.

• Utilizzando il pulsante start/reset 3 puoi avviare il gioco o azzerare quello in corso.

Fine del gioco: se per 6 minuti non si svolge nessuna attività elettronica, il gioco si spegne automaticamente ed emette un segnale acustico.

Sblocco di emergenza:

In caso di interruzione dell'energia elettrica, si può attivare lo sblocco di emergenza 4 della porta utilizzando uno strumento adatto.

Lo sblocco di emergenza può essere eseguito solo da un adulto.

Problemi:	Causa:	Soluzione:
Dopo averlo acceso, il piano di gioco non reagisce.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie inserite in modo errato • Le batterie non sono state inserite o le batterie inserite sono scariche 	<ul style="list-style-type: none"> • Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-). • Inserire le batterie o sostituire le batterie scariche con batterie nuove

DK	1 Taænd/sluk knap	3 Start/reset knap
	2 Knap til indstilling af sværhedsgrad	4 Nødudløsning

Spilvejledningen findes på <http://pirates.playmobil.com>

Spillets start: Tryk på tænd/sluk knap 1, og derefter åbnes døren automatisk.

- Nu kan man indstille sværhedsgrad vha. knappen 2.

• Tryk på start/reset knap 3 for at begynde spillet, eller for at starte et nyt spil.

Spillets slut: Skulle der registreres ingen elektronisk aktivitet i en periode på 6 minutter, slutter spillet automatisk med et akustisk signal.

Nødudløsning:

I tilfælde af strømsvigt kan der vha. et hjælpemiddel aktiveres nødudløsning 4 af dør.

Aktivering af nødudløsningen må kun foretages af en voksen.

Problemer:	Årsag:	Løsning:
Bundkortet reagerer ikke efter spillets start.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterier er indsatt forkert • Der er indsatt ingen batterier eller tomme batterier 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas på rigtige poler (+/-) under indsættelse af batterier • Indsæt batterier, eller skift tomme batterier med nye

S	FIN	1 På-/Av-knapp	3 Start / Reset-knapp
		2 Knapp för justering av svårighetsgraden	4 Nödfrikoppling

Instruktioner för spelet finner du på <http://pirates.playmobil.com>

Början: Efter att spelet har satts på 1 öppnar sig dörrarna automatiskt.

- Nu kan du ställa in svårhetsgraden med knapp 2.

• Med start / reset-knappen 3, kan du starta spelet eller ett nytt spel.

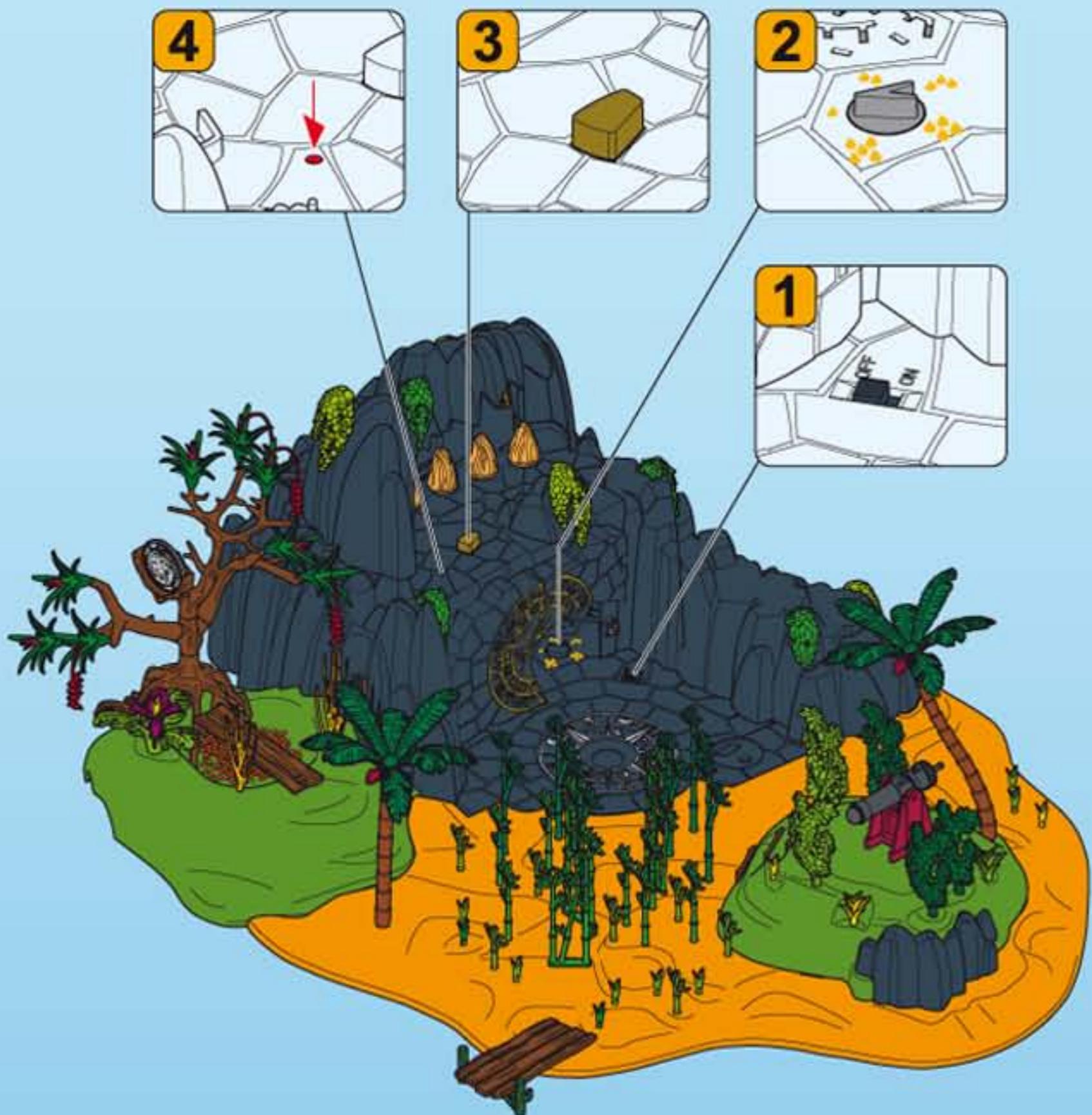
Slut: Om det inte skett någon elektronisk aktivitet på 6 minuter, stängs spelet av automatiskt med en akustisk signal.

Nödfrikoppling:

Vid strömavbrott kan nødfrikopplingen 4 för dörren aktiveras med ett verktyg.

Nödfrikoppling skall utföras av en vuxen.

Problem	Orsak	Lösning
Golvplattan svarar inte efter att spelet har börjat.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna är felaktigt installerade • Det finns inga eller endast tomta batterier 	<ul style="list-style-type: none"> • När du sätter i batterierna, se till att polerna ligger åt rätt håll (+/-) • Lägg i batterier eller byt batterier mot nya



CZ

1	Tlačítko zapnut/vypnout	3	Tlačítko start/reset
2	Tlačítko nastavení stupně obtížnosti	4	Nouzové odblokování

Návod na hru najdeš na <http://pirates.playmobil.com>

Začátek hry: Po zapnutí tlačítkem 1 se automaticky otevřou dveře.

- Nyní můžeš tlačítkem 2 nastavit stupeň obtížnosti.

- Tlačítkem start/reset 3 zahájíš hru nebo spustíš novou hru.

Konec hry: Pokud po dobu 6 minut nebude probíhat žádná elektronická aktivita, hra se automaticky rozloučí zvukovým signálem.

Nouzové odblokování:

V případě výpadku energie lze za použití pomůcky aktivovat nouzové odblokování 4 dveří.

Nouzové odblokování smí provádět pouze dospělá osoba.

Problémy	Příčina	Řešení
Základní deska po začátku hry nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> Chybějící vložené baterie Nejsou vloženy žádné nebo prázdné baterie 	<ul style="list-style-type: none"> Při vkládání baterií dejte pozor na správné póly (+/-). Vložte baterie nebo prázdné baterie vyměňte za nové

FIN

1	Pääle/Pois päältä -painike	3	Käynnistys-/Uudelleenkäynnistyspainike
2	Vaikeusasteen valintapainike	4	Lukituksen avaus

Peliohjeet löytyvät osoitteesta <http://pirates.playmobil.com>

Pelin aloitus: Käynnistyspainiketta 1 painettaessa ovi aukeaa automaattisesti.

- Nyt voit asettaa vaikeusasteen painikkeesta 2.

- Käynnistys-/Uudelleenkäynnistyspainikkeesta 3 voit käynnistää pelin tai aloittaa uuden pelin.

Pelin loppu: Jos elektronikkaa ei ole käytetty kuuteen minuuttiin, peli sammuu automaattisesti ja kuulet merkkiäisen.

Lukituksen avaus:

Sähkökatkon sattuessa voidaan lukitus avata tarkoitukseen sopivalla välilevällä painikkeesta 4.

Lukituksen avauspainiketta saavat käyttää vain aikuiset.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Alusta ei reagoi pelin käynnistytyä	<ul style="list-style-type: none"> Paristot on asetettu väärin Laitteessa ei ole paristoja tai ne ovat tyhjät 	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista paristoja asetettessa, että navat(+/-) ovat oikein Laita paristot paikalleen tai vaihda tyhjät paristot uusiin

H	1	Be-/kikapcsoló	3	Indító/visszaállító gomb
	2	A nehézségi fok beállító gomb	4	Vészleállító

A kezelési utasítást az alábbi címen találd meg: <http://pirates.playmobil.com>

A játék indítása: Az 1-es gombot bekapcsolva automaattisan kinyílnak az ajtók.

- Ezután a 2-es gombbal beállíthatod a nehézségi fokot (szintet).
- A 3-as indító/visszaállító gombbal indíthatod a játékot vagy kezdhetsz egy új játékba.

A játék vége: Egy hang kíséretében automaattisan leáll a játék, ha 6 percen át semmilyen elektronikus tevékenységet sem végzeli.

Vésznyitás:

Áramkimaradás esetén a 4-es vésznyitóval oldható fel az ajtó reteszelése és nyitható ki az kézzel.

A vésznyitást csak fejnött végezheti ell!

Hibajelenségek	Oka	Megoldása
A játék indítása után nem reagál a padlólemez.	<ul style="list-style-type: none"> Rosszul tettek be az elemeket. Nem tették be elemeket, vagy lemerültek azok. 	<ul style="list-style-type: none"> Ügyelj az elemek polaritáshelyes (+/-) behelyezésére! Tegyél be elemeket, vagy cserél le újakkal a lemerülteket!

EST	1	Nupp sisse- / välja- lülitamiseks	3	Alguse / uesti alustamise nupp
	2	Nupp raskustaseme määramiseks	4	Avariavamine

Mänguõpetuse leiate aadressil <http://pirates.playmobil.com>

Mängu alustamine: vajutage esimesele nupule ja uks avaneb automaatselt.

- Nüüd saate teise nupuga määräda raskustaseme.

- Alguse / uesti alustamise nupuga (3) saate mängu alustada või uut mängu mängima hakata.

Mängu lõpetamine: kui te ei ole 6 minuti jooksul mingel elektroonilisi toiminguid teostanud, lülitub mäng automaatselt välja, millest annab märku helisignaal.

Avariavamine:

Elektrikatkestuse puhul saab ukse avada avariavamisega (4), milleks tuleb kasutada abivahendit.

Avariavamist on lubatud teha ainult täiskasvanutel.

Viga	Põhjused	Lahendused
mängu alustamisel alusplaat ei reageeri.	<ul style="list-style-type: none"> patareiid on valesti paigaldatud patareisid ei ole paigaldatud või on paigaldatud tühjad patareiid 	<ul style="list-style-type: none"> patareide paigaldamisel jälgige pooluseid (+/-) paigaldage patareiid või asendage tühjad patareiid uutega.

LV	1	Ieslēgšanas / izslēgšanas poga	3	Sākuma / no jauna palaišanas poga
	2	Poga grūtības līguma noteikšanai	4	Avārijas atvēršana

Spēles instrukciju atradīsiet adresē <http://pirates.playmobil.com>

Spēles sākums: nospiežot pirmo pogu, durvis atveras automātiski.

- Tagad ar otru pogu varat noteikt grūtības pakāpi.

• Nospiežot sākuma / no jauna palaišanas pogu (3), varat sākt spēlēt vai sākt jaunu spēli.

Spēles beigas: ja 6 minūtes netiek veiktas nekādas elektroniskās darbības, spēle automātiski izslēdzas, par to tiek paziņot ar skaņas signālu.

Avārijas izeja:

Ja pazuīd enerģijas padeve, durvis atvērt var ar avārijas atvēršanas palīdzību (4), izmantojot palīglīdzekli.

Avārijas atvēršanu drīkst lietot tikai pieaugušie.

Darbības traucējums	Iemesli	Risinājumi
uzsākot spēli, nereāgē parmatnes plāksne.	<ul style="list-style-type: none"> • nepareizi ieliktas baterijas • nav ieliktas baterijas vai ieliktas tukšas baterijas. 	<ul style="list-style-type: none"> • ievietojot baterijas, pievērsiet uzmanību poliem (+/-) • ielieciet baterijas vai tukšas baterijas nomainiet pret jaunām.

SLO	1	Stikalo za vklop/izklop	3	Gumb za začetek/ponastavitev
	2	Gumb za nastavitev stopnje težavnosti	4	Odklepanje v sili

Navodila za igranje najdeš na spletnem mestu <http://pirates.playmobil.com>

Začetek Igre: Po vklopu 1 se vrata samodejno odprejo.

- Zdaj lahko nastaviš težavnost z gumbom 2.
- Z gumbom za začetek/ponastavitev 3 lahko začneš (novi) igro.

Konec Igre: Če se 6 minut ni dogajala elektronska dejavnost, se igra samodejno zaključi z akustičnim signalom.

Odklepanje v sili:

V primeru izpada električne energije lahko s pripomočkom pritisnete zasilno odpiralo 4 za vrata.

Zasilno odpiranje sme opraviti samo odrasla oseba.

Težave	Vzrok	Rešitev
Talna plošča se po začetku igre ne odziva	<ul style="list-style-type: none"> • Baterije so nepravilno vstavljenе • Ni vstavljenih baterij ali so prazne 	<ul style="list-style-type: none"> • Pri vstavljanju baterij pazite na polariteto (+/-) • Vstavite baterije ali zamenjajte baterije z novimi

PL	1	Przelącznik włączania / wyłączania	3	Przycisk Start / Reset
	2	Przycisk ustawienia stopnia trudności	4	Przycisk awaryjnego otwierania

Wskazówki i wprowadzenie do zabawy znajdziesz pod adresem <http://pirates.playmobil.com>

Rozpoczęcie zabawy: po włączeniu włącznikiem 1 drzwi otwierają się automatycznie.

- Przyciskiem 2 ustaw stopień trudności
- Przyciskiem 3 -Start / Reset rozpocznij zabawę lub przerwij i zaczynij zabawę od nowa.

Zakończenie zabawy: Po sześciu minutach braku aktywności następuje automatyczne wyłączenie poprzedzone sygnałem akustycznym.

Przycisk awaryjnego otwierania:

W przypadku braku zasilania drzwi można otworzyć przyciskiem otwierania awaryjnego 4.

Otwieranie awaryjne może przeprowadzić tylko osoba dorosła!

Problemy:	Przyczyny:	Rozwiążanie:
Brak reakcji po włączeniu	<ul style="list-style-type: none"> • Nieprawidłowo włożone baterie • Brak baterii lub baterie sa wyczerpane 	<ul style="list-style-type: none"> • Wkładając baterie zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację (+/-) • Włożyć baterie lub wyczerpane baterie wymienić na nowe

LT	1	Ijungimo / išjungimo mygtukas	3	Pradžios / paleidimo iš naujo mygtukas
	2	Mygtukas sunkumo lygiui nustatyti	4	Avarinis atidarymas

Žaidimo instrukciją rasite adresu <http://pirates.playmobil.com>

Žaidimo pradžia: paspaudus pirmą mygluką, durys atsidaro automatiškai.

- Dabar antruoju mygtuku galite nustatyti sunkumo lygį.

• Paspaudę pradžios / paleidimo iš naujo mygtuką (3), galite pradėti žaisti arba pradeti naują žaidimą.

Žaidimo pabaiga: jei 6 minutes neatliekami jokie elektroniniai veiksmai, žaidimas išsijungia automatiškai, apie tai pranešama garsiniu signalu.

Avarinis atidarymas:

Nutrūkus energijos tiekimui, duris atidaryti galima per avarinį atidarymą (4), pasinaudojus pagalbine priemonė.

Avariniu atidarymu gali naudotis tik suaugusieji

Trūkis	Priežastys	Sprendimai
pradėjus žaidimą, nereaguja pagrindo plokštė.	<ul style="list-style-type: none"> • neteisingai įdėtos baterijos • neįdėtos baterijos arba įdėtos tuščios baterijos. 	<ul style="list-style-type: none"> • dėdami baterijas, atkreipti dėmesį į polius (+/-) • įdėkite baterijas arba tuščias baterijas pakeiskite naujomis.

SK	1	Tlačidlo zapnúť/vypnúť	3	Tlačidlo štart/reset
	2	Tlačidlo nastavenia stupňa obťažnosti	4	Núdzové odblokovanie

Návod na hru nájdeš na <http://pirates.playmobil.com>

Začiatok hry: Po zapnutí tlačidlom 1 sa automaticky otvoria dvere.

- Teraz môžeš tlačidlom 2 nastaviť stupeň obťažnosti.

• Tlačidlom štart/reset 3 začneš hru alebo spustíš novú hru.

Koniec hry: Ak počas 6 minút nebude prebiehať žiadna elektronická aktivita, hra sa automaticky rozlúči zvukovým signálom.

Núdzové odblokovanie:

V prípade výpadku energie je možné použitím pomôcky aktivovať núdzové odblokovanie 4 dverí.

Núdzové odblokovanie smie vykonávať len dospelá osoba.

Problémy	Pričina	Riešenie
Základná doska po začatí hry nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Chybne vložené batérie. • Nie sú vložené žiadne alebo prázdne batérie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pri vkladaní batérií dajte pozor na správne póly (+/-). • Vložte batérie alebo prázdne batérie vymeňte za nové.

TR	CY	1	Açma/Kapatma düğmesi	3	Başlat/Sıfırla düğmesi
		2	Zorluk derecesini ayarlama düğmesi	4	Acil engeli kaldırma

Oyun kılavuzunu bu sitede bulabilirsin <http://pirates.playmobil.com>

Oyun başlangıcı: 1 tuşuna basman durumunda kapılar otomatik olarak açılacaktır.

- Şimdi 2 tuş ile zorluk derecesini ayarlayabilirsin.

• Başlat/Sıfırla 3 tuş ile oyunu başlatabilirsin veya yeni oyuna başlayabilirsin.

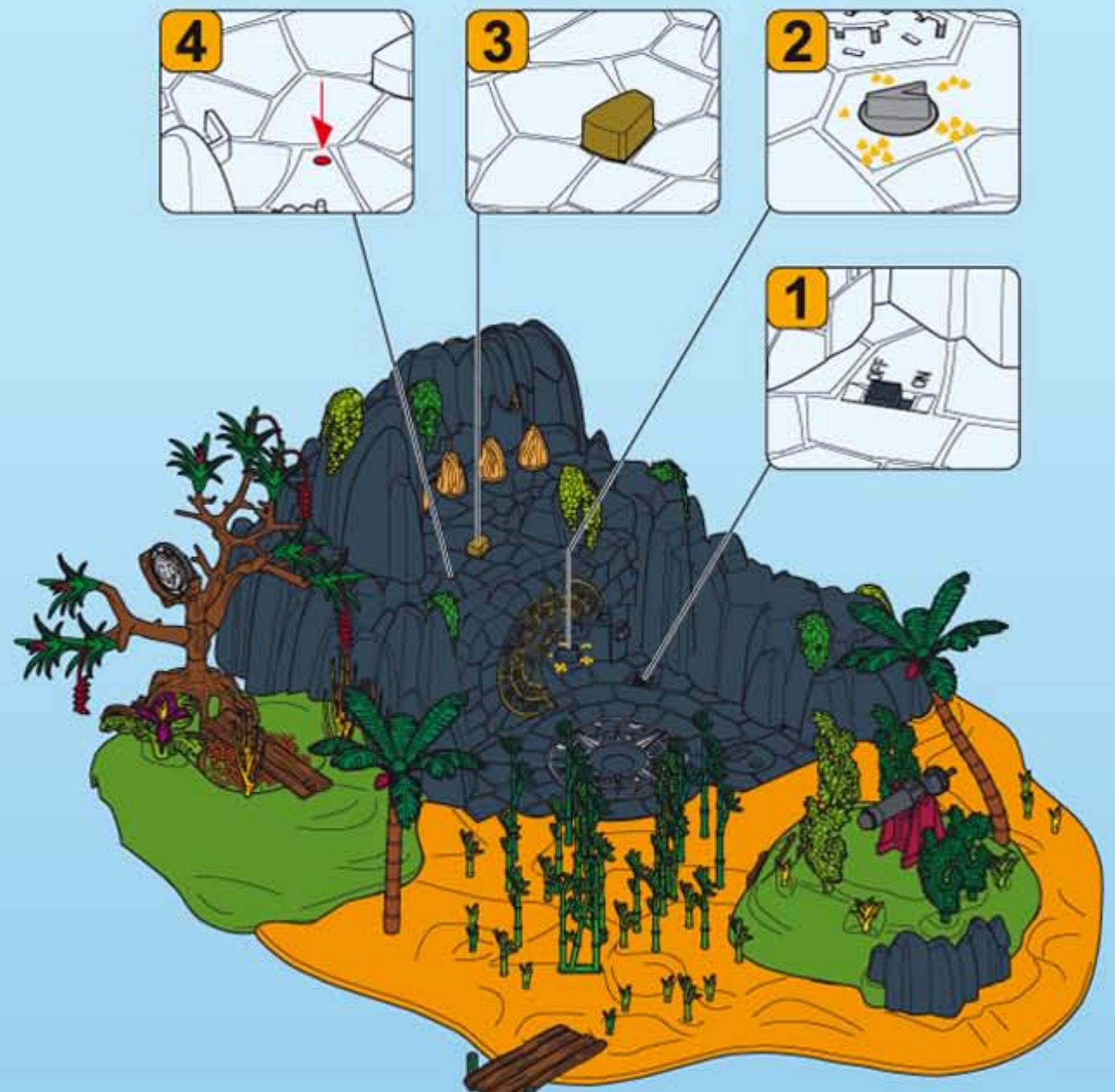
Oyunun sonu: 6 dakika boyunca herhangi bir elektronik harekette bulunmaman durumunda, oyun sesli uyarı ile otomatik olarak biter.

Acil engeli kaldırma:

Elektrik kesilmesi durumunda yardımcılar kullanılarak acil 4 kapı engeli kaldırma işlemi etkinleştirilebilir.

Acil engeli kaldırma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılabilir.

Problemler	Sebepler	Çözüm
Ana tahta oyun başladıkten sonra cevap vermiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Pilin yanlış yerleştirilmiş olması • Pilin takılmamış olması veya boş pilin takılmış olması 	<ul style="list-style-type: none"> • Pilin yerleştirirken (+/-) kutuplara dikkat ediniz. • Pilin takınız veya boş pil yerine dolu pil takınız.



CN	1 开 / 关键	3 开始 / 重置按钮
	2 难度调节按钮	4 紧急去联锁

游戏说明请访问 <http://pirates.playmobil.com>

游戏开始：启动开关键1后，门就自动打开。

-现在，你可用按钮2调节游戏难度。

-用开始 / 重置按钮3开始游戏或开始一新的游戏。

游戏者：如果6分钟没有任何电子活动，游戏将随一声音信号而自动结束。

紧急去联锁：

在供电中断时，可借助于辅助工具操作门的紧急去联锁4。

紧急去联锁只允许由成年人操作。

问题：	原因：	解决办法：
游戏开始后底板无反应。	-电池放置有误 -没装电池或电池用空	-在装入电池时要注意电池的正、负极 -装入电池或用新电池替换空电池

GR CY	1 ON/OFF	3 START/RESET
	2 Κουμπί για το επίπεδο δυσκολίας	4 ΚΟΥΜΠΙ ΑΝΑΓΚΗΣ

Τις οδηγίες θα τις βρεις και στο <http://pirates.playmobil.com>

ΞΕΚΙΝΑΜΕ: Μόλις πατήσεις το κουμπί 1 η πόρτα ανοίγει αυτόματα.

- Τώρα μπορείς να ορίσεις το βαθμό δυσκολίας με το κουμπί 2.
- Με το κουμπί 3 μπορείς να ξεκινήσεις ένα καινούργιο παιχνίδι.

Αν δεν υπάρχει καμία δραστηριότητα για 6 λεπτά, το παιχνίδι σταματάει αυτόματα, μετά από ηχητικό σήμα.

Κουμπί ανάγκης:
Σε περίπτωση που εξαντληθούν οι μπαταρίες, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα, πιέζοντας με ένα αιχμηρό αντικείμενο αυτό το κουμπί.

Το κουμπί ανάγκης μπορεί να ενεργοποιηθεί αποκλειστικά και μόνο από κάποιον ενήλικα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων	Αιτία	Προτείνουμε
Η βάση του παιχνιδιού δεν αντιδρά μετά την έναρξη του παιχνιδιού.	<ul style="list-style-type: none"> • Λάθος τοποθέτηση των μπαταριών • Δεν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες ή οι μπαταρίες είναι άδειες 	<ul style="list-style-type: none"> • Ξανατοποιηθήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα • Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες.

RO	1 Buton pomire/oprire	3 Buton începere/resetare
	2 Buton pentru setarea gradului de dificultate	4 Închidere de urgență

Instrucțiunile jocului le găsești la adresa <http://pirates.playmobil.com>

Începerea jocului: Dupa pornirea 1, ușa se deschide automat.

- Acum se poate seta gradul de dificultate de la butonul 2.
- De la butonul 3 de începere/resetare se poate începe jocul, respectiv un joc nou.

Finalul jocului: Dacă timp de 6 minute nu a avut loc nici o activitate electronică, jocul se oprește automat cu un semnal sonor.

Închidere de urgență:

În cazul unei pene de curent, închiderea de urgență 4 a ușii se acționează cu ajutorul unui instrument.

Atenție! Închiderea de urgență se va acționa doar de către un adult.

Probleme	Cauză	Soluție
Partea inferioară a aparatului nu reacționează la începutul jocului.	<ul style="list-style-type: none"> • Baterii introduse greșit • Nu s-au introdus baterii sau cele introduse sunt descărcate 	<ul style="list-style-type: none"> • Atenție la polii bateriilor (+/-) • Se introduc baterii sau se înlocuiesc bateriile descărcate cu unele noi

BG	1 Бутон за включване / изключване	3 Бутон start / reset
	2 Бутон за регулиране степента на трудност	4 Спешно отблокиране

Правилата на играта ще намерите на <http://pirates.playmobil.com>

Начало на играта: След включване на бутон 1 вратата се отваря автоматично.

- Сега можете с помощта на бутон 2 да настроите степента на трудност.
- С помощта на бутон start/ reset 3 можете да стартирате играта или да започнете нова игра.

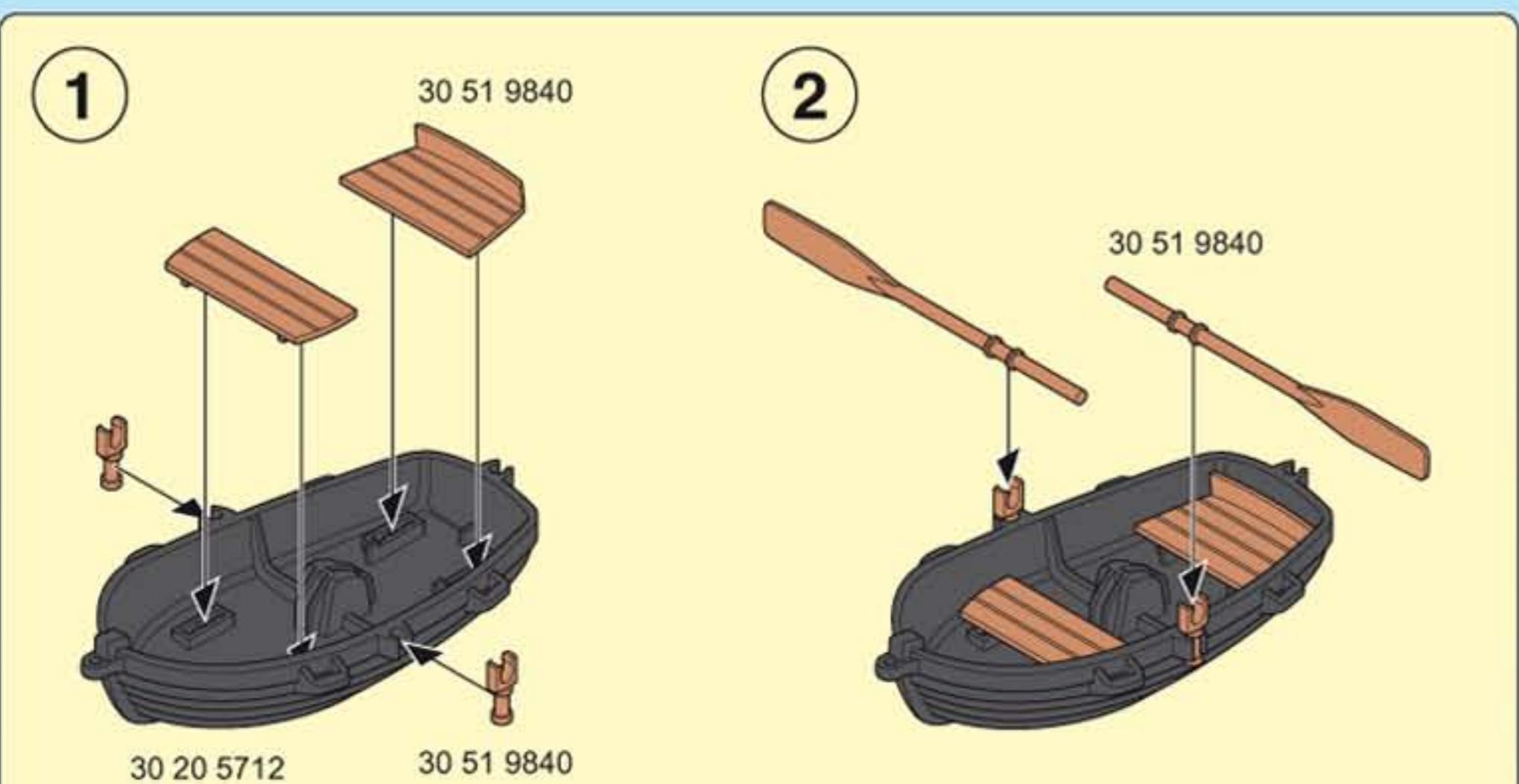
Край на играта: Ако в продължение на 6 минути не се извършва никаква електронна дейност, играта автоматично се изключва със звуков сигнал.

Спешно отблокиране:

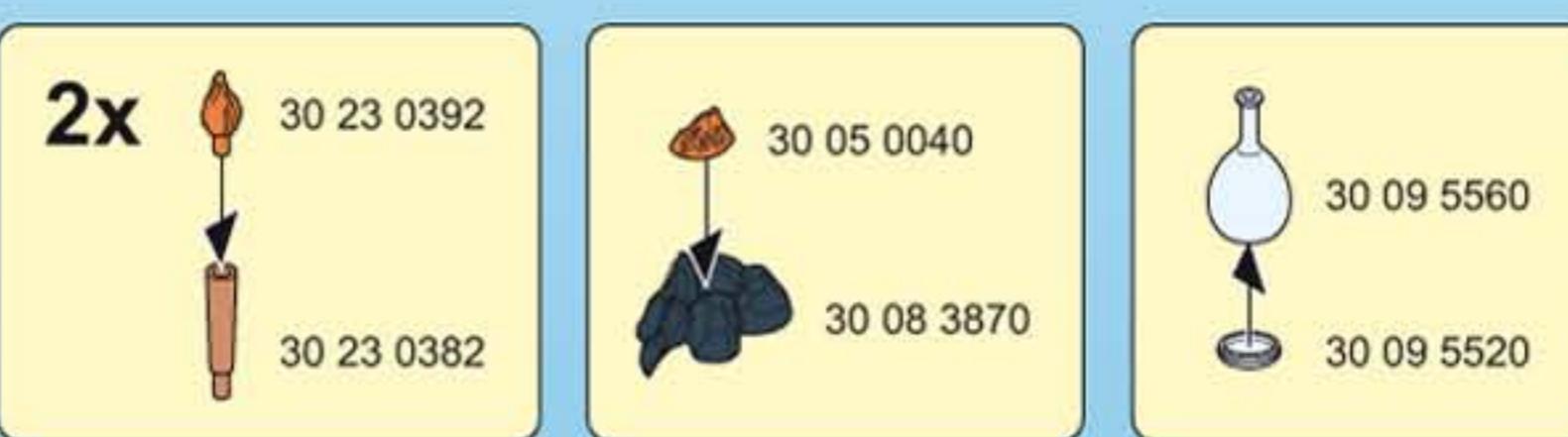
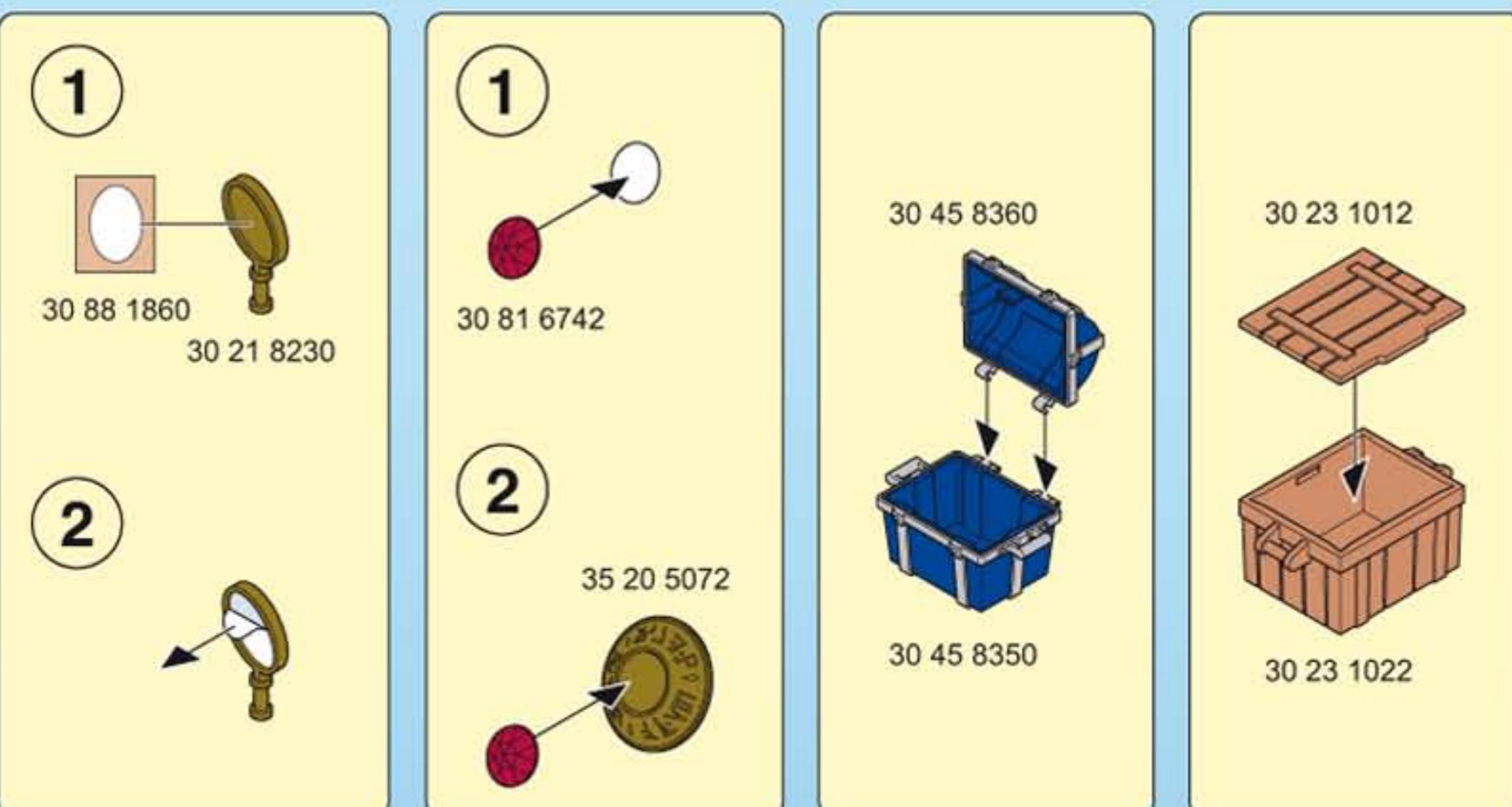
В случай на прекъсване на електрозахранването е възможно с помощта на момощни средства да активирате вратата, посредством спешно отблокиране 4.

отблокиране може да се извърши само от възрастни.

Проблеми	Причина	Решение
Дънната платка след започване на играта нереагира.	<ul style="list-style-type: none"> • Батерийте са сложени неправилно • Не са сложени никакви батерии или са сложени празни батерии 	<ul style="list-style-type: none"> • При поставяне на батерийте обърнете внимание на полюсите (+/-), дали батерийте са поставени правилно • Поставете батерийте или сменете празните батерии с нови

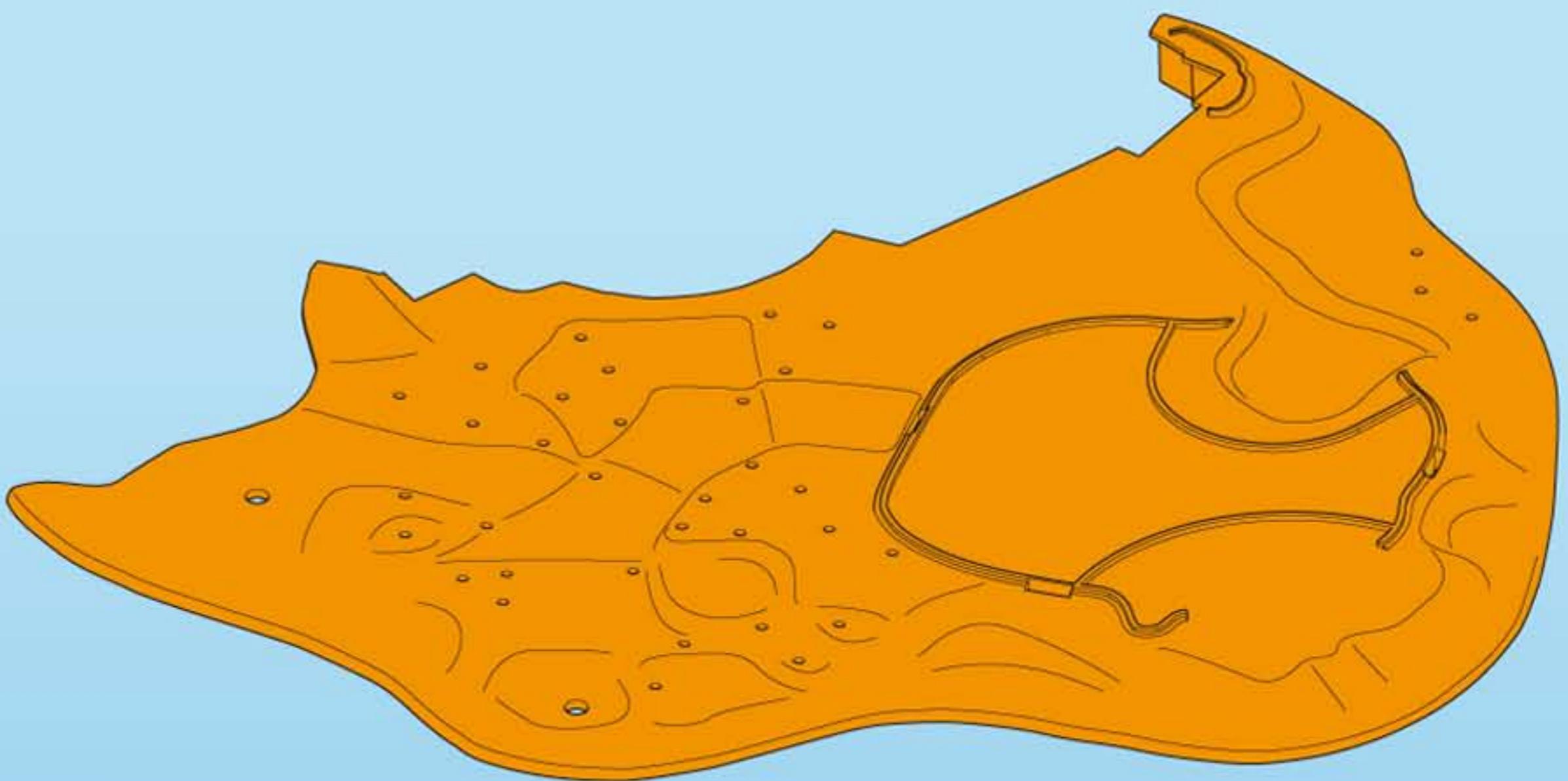


D A CH L B **ACHTUNG!** Nur unter Aufsicht und nur in flachem Wasser benutzen.
 USA GB CDN M IRL **WARNING!** Only to be used in water in which the child is within its depth and under supervision
 F CDN B L CH **ATTENTION!** À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous surveillance.
 E MEX **ADVERTENCIA!** Se deberá utilizar solamente en el agua, donde el niño haga pie y bajo vigilancia.
 NL B **WAARSCHUWING!** Alleen gebruiken onder toezicht, in water waarin het kind kan staan.
 I CH **ATTENZIONE!** Utilizzare solo in acque dove il bambino tocca con i piedi e sotto sorveglianza.
 P **AVISO!** Utilizar apenas em águas em que a criança tenha pé e sob vigilância.
 DK **ADVARSEL!** Må kun anvendes under opsyn og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.
 N **ADVARSEL!** Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn.
 S FIN **VARNING!** Får endast användas på grunt vatten och under uppsikt av vuxen.
 FIN **VAROITUS!** Käytetään ainostaan matalassa vedessä, jossa lapsi voi seisä ja on aikuisen valvonnassa.
 H FIGYELMEZTETÉS! Mély vízben nem használható! Kérjük, kizárolag szülői felügyelettel használja kis vízben!
 CZ **VAROVÁNÍ!** Používat pouze v mělké vodě a pod dohledem!
 EST **HOIATUS!** Kasutamiseks ainult vees, kus lapse jalad ulatuvad põhja ja täiskasvanu järelevalve all.
 LV **BRĪDINĀJUMS!** Lietojams tikai seklā ūdenī un uzraudzībā.
 LT **DĒMESIO!** Naudoti prižiūrint suaugusiesiems ir tokiamo gilyje, kur vaikas gali stovēti.
 SLO **OPOZORILO!** Uporabljati samo v plitvi vodi in pod nadzorom.
 SK **UPOZORNENIE!** Používať len vo vode primerane hľbokej dielča a pod dohľadom.
 PL **UWAGA!** Tylko do użytku w wodzie płytkiej i pod nadzorem.
 TR CY **DİKKAT!** Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın.
 GR CY **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να χρησιμοποιείται μόνο σε νέρα όπου πατάγεται το παιδί και κάτω από επιβλεψη.
 RO **AVERTIZARE!** Se folosește doar sub supraveghere și doar în apă mică.
 BG **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Да се използва само под наблюдение и в плитки води.
 CN **警告!** 可供孩子在水中使用，但必须在有人监护的情况下。

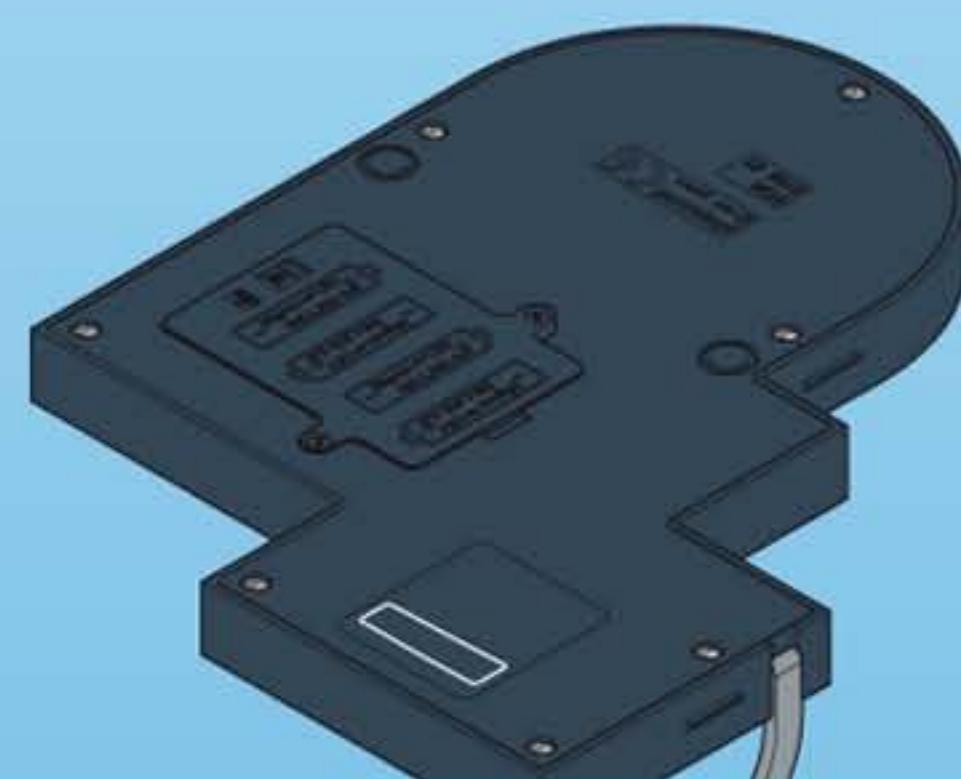




30 46 6790



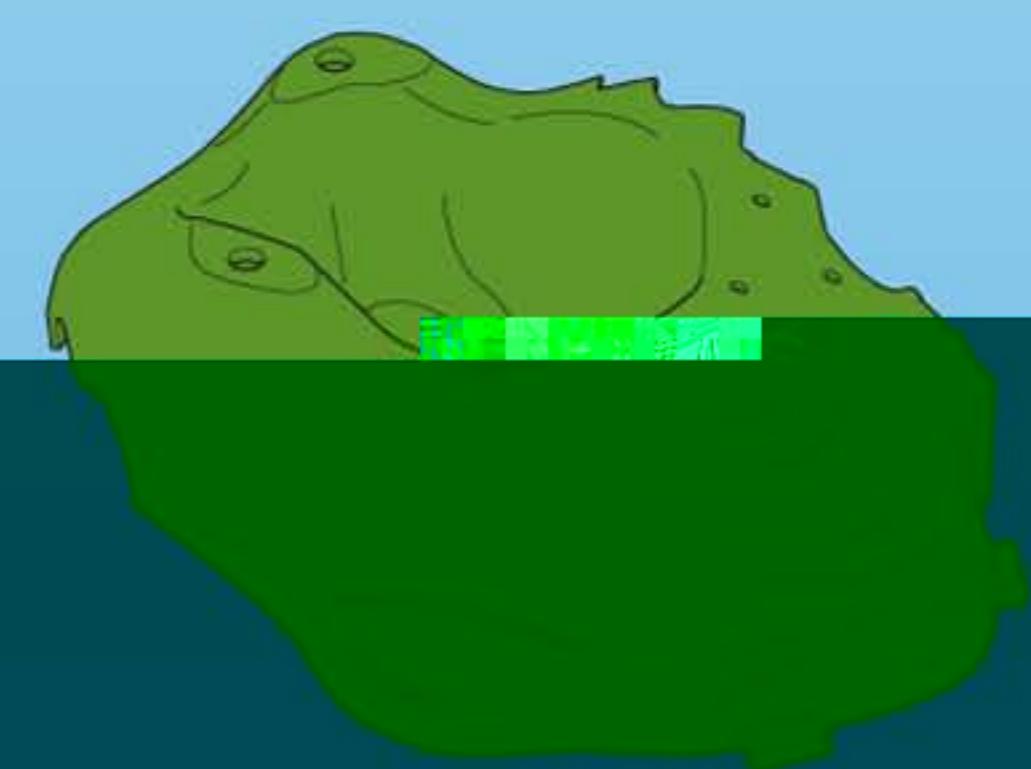
30 23 1262



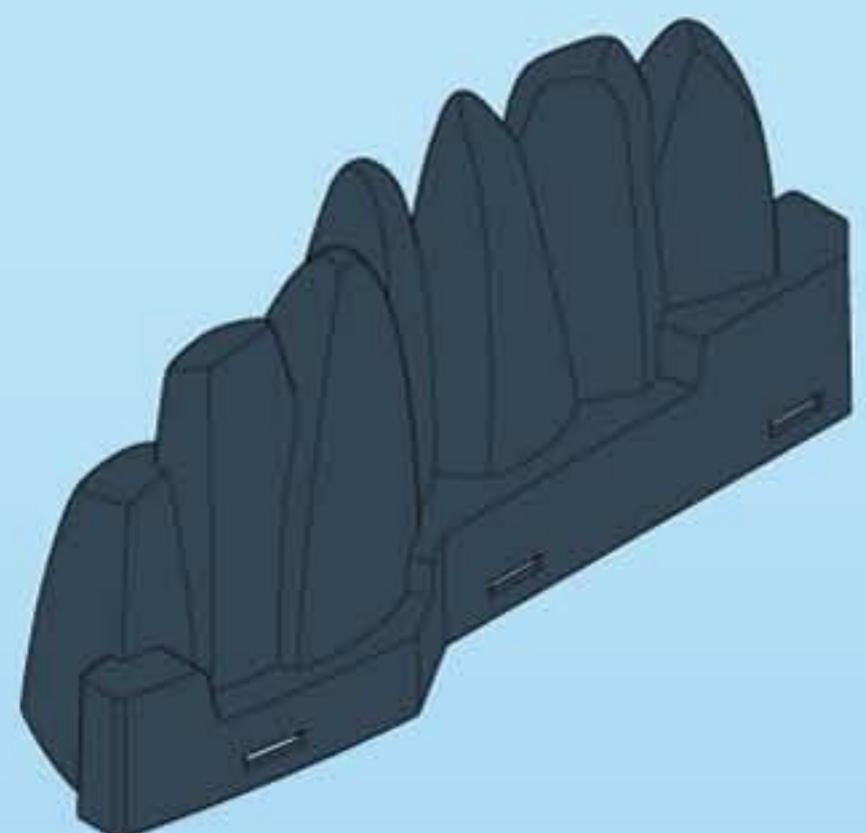
30 46 6790



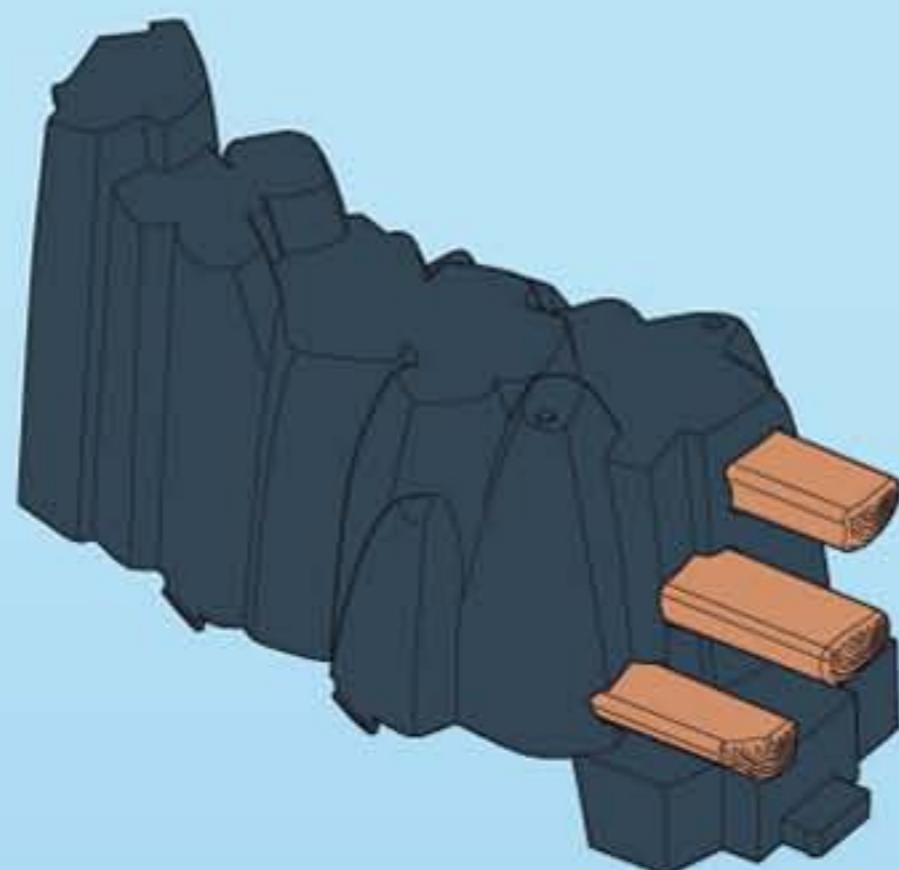
30 46 6790



30 46 6790



30 46 6770



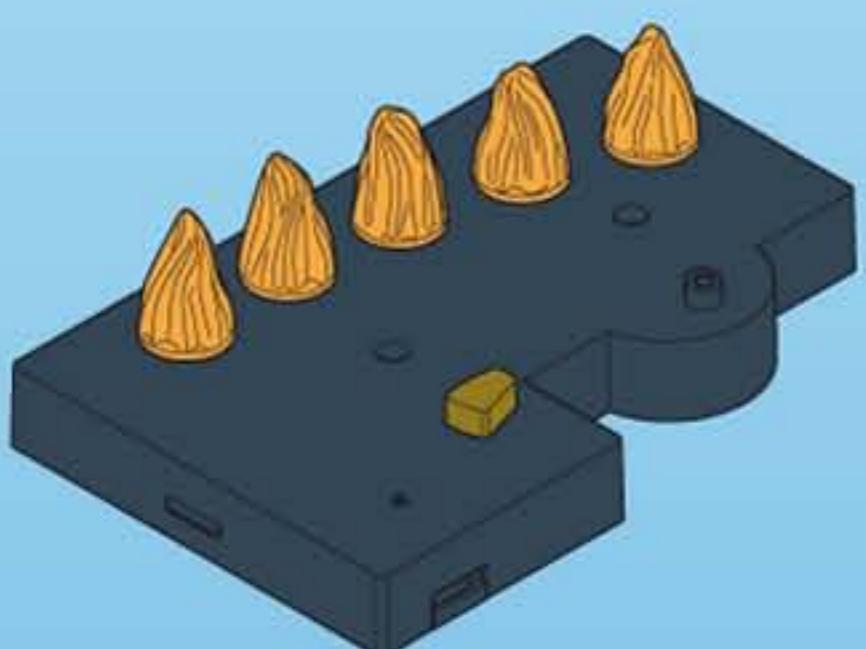
30 66 9780



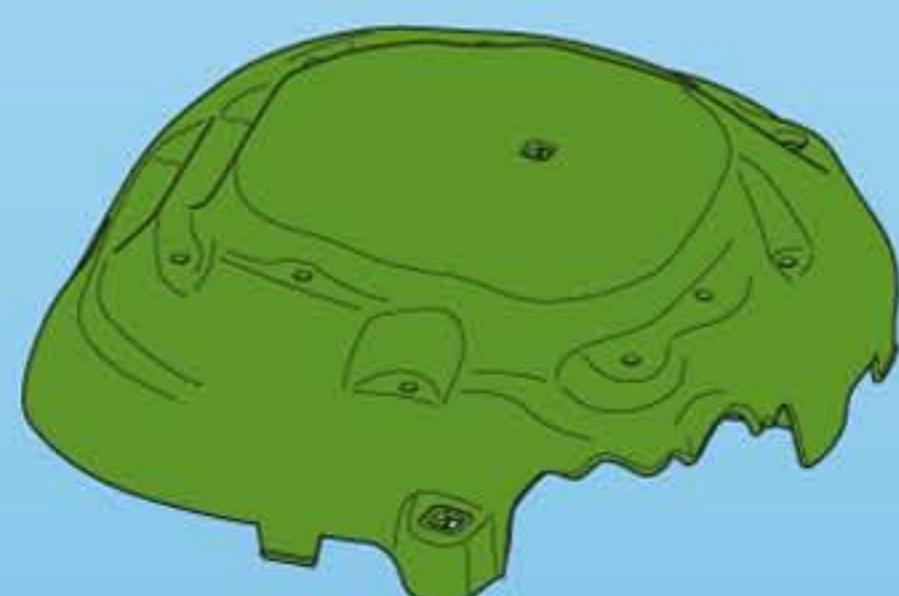
30 46 6760



30 25 9290



30 82 9832



30 46 6450



30 62 7873



30 25 9280



30 46 6740



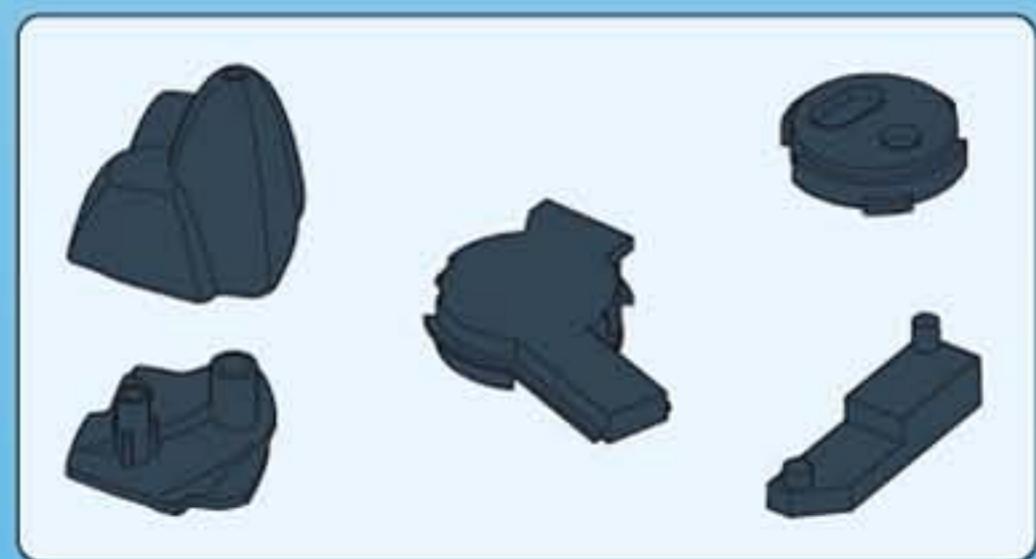
30 23 1302



30 46 6730



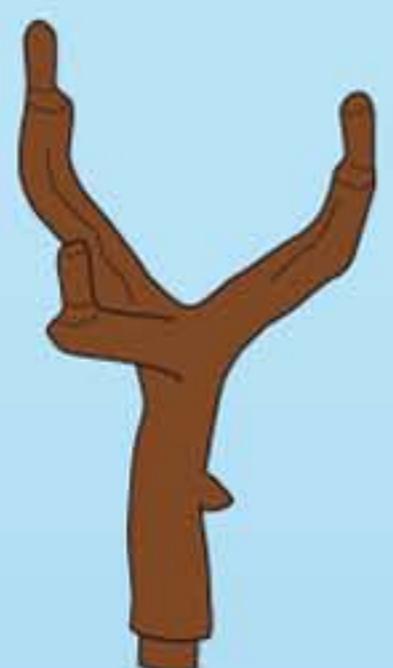
30 27 8170



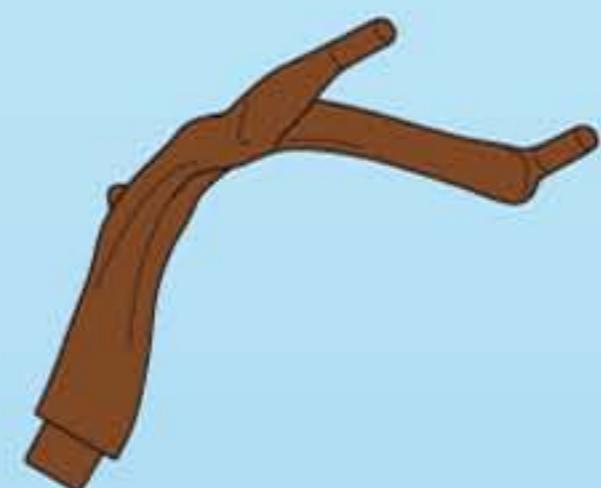
30 51 9890



30 20 7490



30 20 5780



30 23 1072



2x 30 21 9240



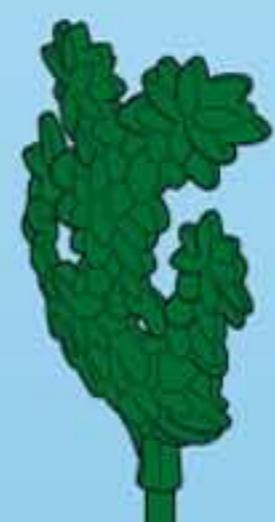
2x 30 21 9230



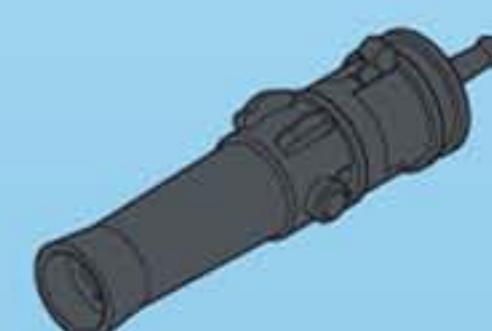
30 23 1242



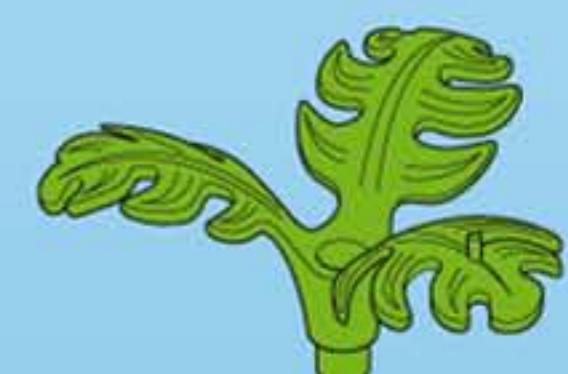
2x 30 23 1102



3x 30 23 1092



30 65 6322



30 20 9150



30 66 7460



3x 30 23 1152



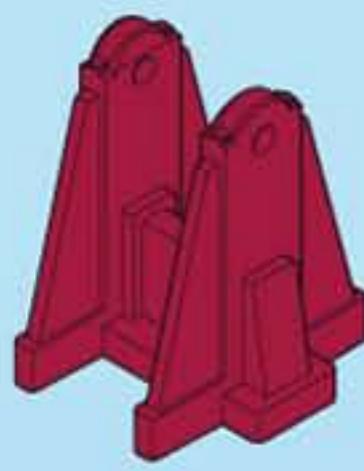
6x 30 23 1142



9x 30 23 1132



30 51 9870



30 23 1112



30 23 1082



3x 30 08 9940



30 28 8250



5x 30 23 1062



5x 30 21 4422



3x 30 27 4240



30 20 5790



30 20 9160



30 65 8822



35 21 7720



30 83 0360



30 29 2530



30 22 7912



4x 30 23 1052



2x 30 02 3780



30 23 1252



30 09 5500



30 83 0490



8x 30 23 8430



8x 30 23 8440



30 22 9152



30 22 9142



30 22 9162



30 22 9172



30 22 9182



30 82 0042



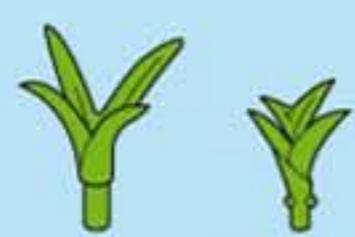
2x 30 82 0052



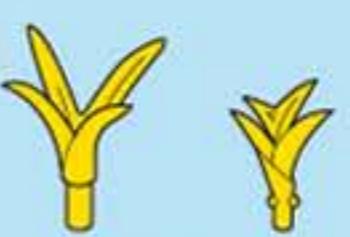
35 8298 12



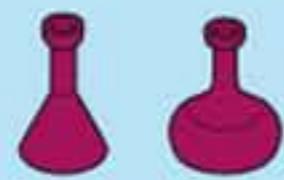
30 24 3959



30 60 6610



30 61 3560



30 60 0762



7x 30 23 1122



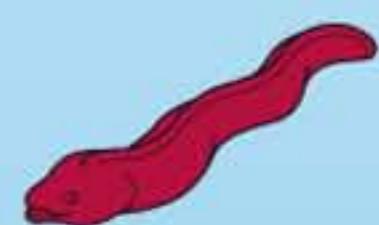
30 06 6070



30 20 3942



30 23 1032



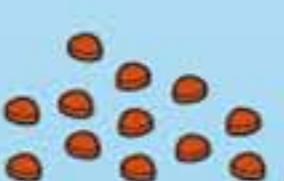
30 29 7280



30 66 5082



2x 30 27 6980



30 82 1112



3x 30 28 7640



30 09 5650



30 29 7330



35 20 9470



35 24 8170



30 09 5440



2x 30 89 5932



30 21 0950



30 09 5530



7x 30 23 8420



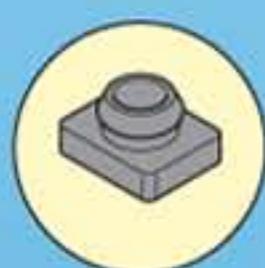
3x 30 27 6280



2x 30 25 0760



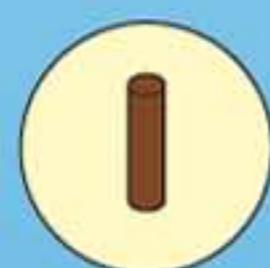
4x 30 23 1042



30 20 0200



2x 30 07 7040



4x 30 08 9930



30 22 8250



30 60 1532



30 51 9880

CE 0197

5134

geobra Brandstätter GmbH & Co. KG
POST BOX 1260
90511 Zirndorf
Germany

Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, daß das Produkt: Abenteuerschatzinsel
I hereby declare that the product: Adventure Treasure Island

Type (Bezeichnung des Produkts, Type oder Modell Los oder Seriennummer): Abenteuerschatzinsel
Type (Name of product, Type or model; batch or serial number)

Verwendungszweck:
Intended purpose:

RC-Spielzeug
RC-Toy

Gerätekategorie:
Equipment class:

1
1

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

complies with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a
Health and safety requirements pursuant to Article 3.1.a

angewandte Normen:
standards applied:

EN 62115:2005
EN 71-1:2011; EN 71-2:2011; EN 71-3:1994 + A1:2000 + AC2002; EN 71-9:2005+ A1:2007
EN 50371:2002

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b

angewandte Normen:
standards applied:

EN 301 489-03 V 1.4.1:2002
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2

angewandte Normen:
standards applied:

EN 302 291-2 V1.1.1:2005

Anschrift Hersteller:
Address Manufacturer

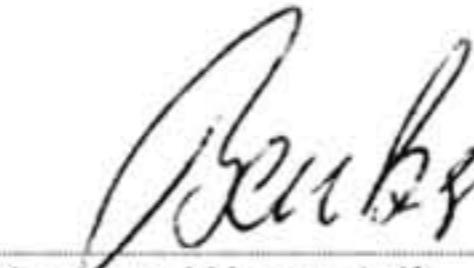
geobra Brandstätter GmbH & Co. KG
POST BOX 1260
90511 Zirndorf/Germany

Verantwortliche Person:
Responsible person:

Benker, Robert

Zirndorf, 10.08.2011

Ort, Datum
Place & date of issue


Name und Unterschrift
Name and signature

USA

FCC ID:N2T5134

WARNING!

Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CDN

IC:9285A-5134

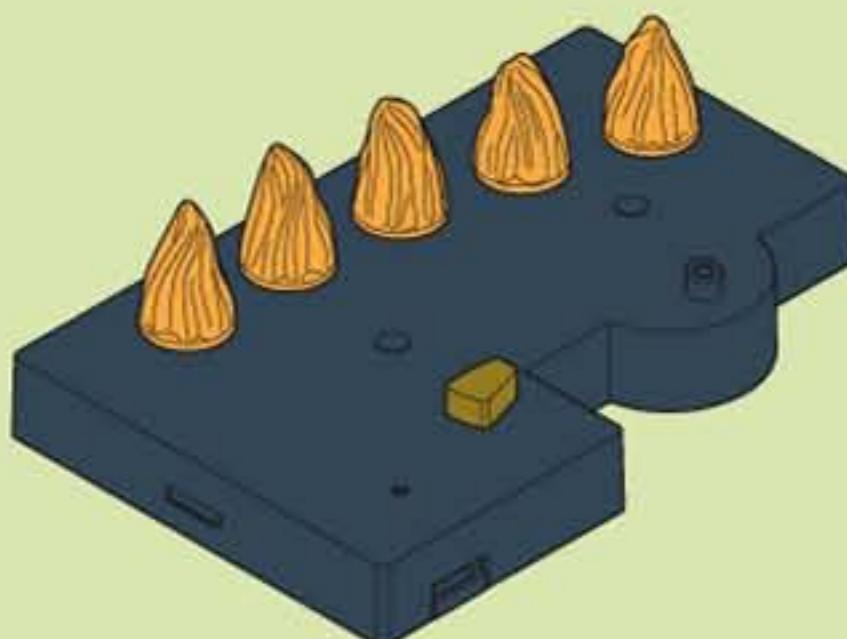
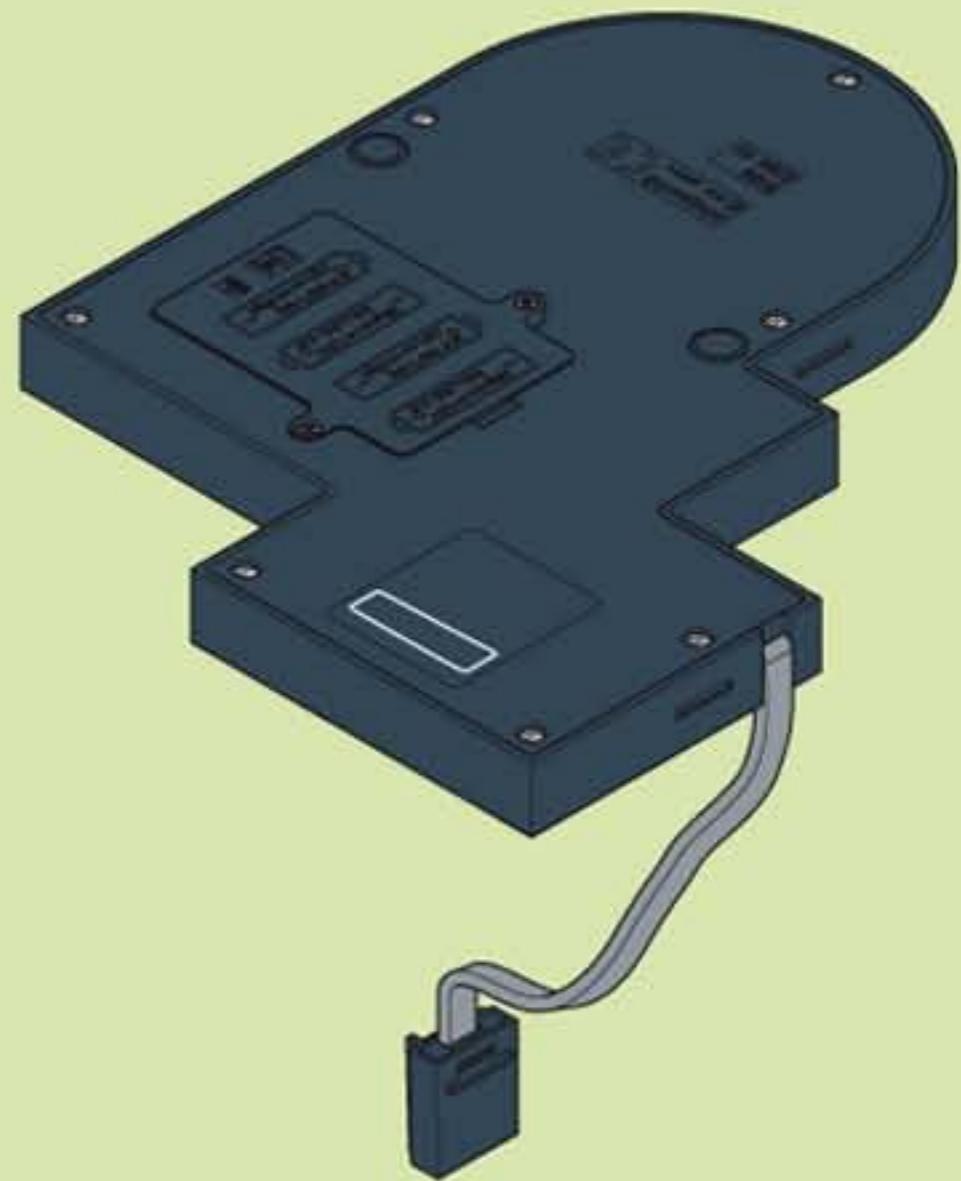
This device subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC:9285A-5134

Cet appareil utilise est exposé aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne causera aucune interférence
2. cet appareil acceptera toute interférence reçue, incluant des interférences qui pourraient modifier son fonctionnement



D A CH L B Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

GB M IRL Environment protection first!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

F L CH Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

E ii Participe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

NL B Samen het milieu beschermen !

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

B Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

I CH Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciate lo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

P Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

DK Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

S FIN Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

FIN Huolehtikaamme ympäristöstä!

- I laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltoekukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

H Első a környezetvédelem!

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

CZ Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné hodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

SLO Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

SK Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné hodnotitelné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

GR CY Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

RO Tineți cont de protecția mediului !

- Aparatul dvs. conține materii prime valorioase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predăți aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comună dvs.

BG Мислете за околната среда !

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуряд на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

Serviceadressen finden Sie in allen Playmobil-Prospektten

Addresses of Customer Service Departments are shown in all Playmobil catalogues

L'adresse du service consommateur est indiquée dans tous les catalogues Playmobil

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi Playmobil

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos Playmobil

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρετήσεως Πελατών είναι καταχωριμένη σε όλους τους καταλόγους Playmobil

pronounce: play-mö-beel